



# Condor 4

<b>Bedienungsanleitung</b>	- <b>DE</b> (01-04)
<b>Instructions for use</b>	- <b>EN</b> (05-08)
<b>Instrucciones de uso</b>	- <b>ES</b> (09-12)
<b>Instructions de service</b>	- <b>FR</b> (13-16)
<b>Istruzioni per l'uso</b>	- <b>IT</b> (17-20)
<b>Gebruikshandleiding</b>	- <b>NL</b> (21-24)
<b>Instrukcja obsługi</b>	- <b>PL</b> (25-28)
<b>Návod k použití</b>	- <b>CZ</b> (29-32)
<b>Инструкция по эксплуатации</b>	- <b>RU</b> (33-36)
<b>Használati útmutató</b>	- <b>HU</b> (37-40)
<b>Návod na použitie</b>	- <b>SK</b> (41-44)
<b>Upute za upotrebu</b>	- <b>HR</b> (45-48)

**ACHTUNG:** Für späteres Nachlesen unbedingt aufbewahren!

**NB:** Keep these instructions for future reference!

**ATENCIÓN:** ¡Guardarlas sin falta para una lectura posterior!

**ATTENTION:** À conserver absolument pour une consultation ultérieure!

**ATTENZIONE:** Da conservare per future consultazioni!

**LET OP:** Bewaar deze handleiding zorgvuldig, opdat u ze ook later nog kunt raadplegen!

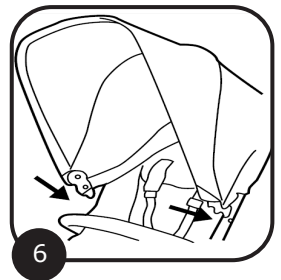
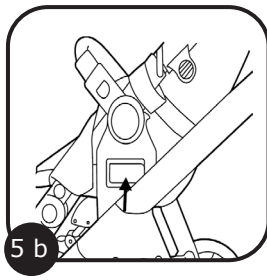
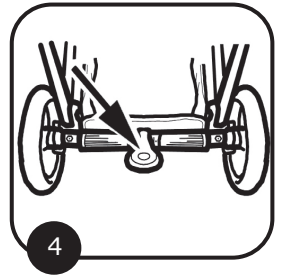
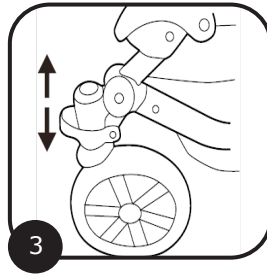
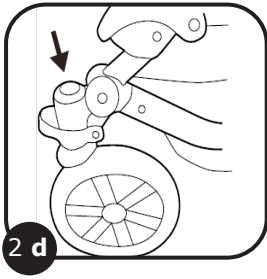
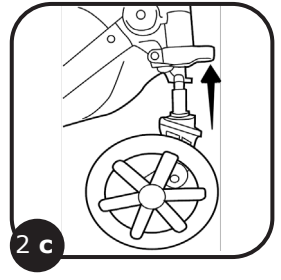
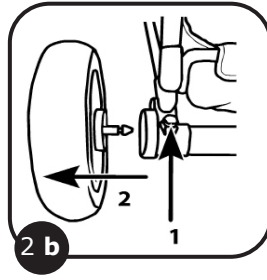
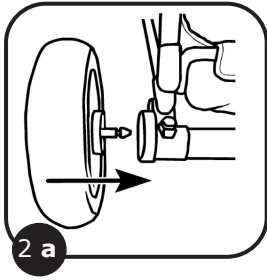
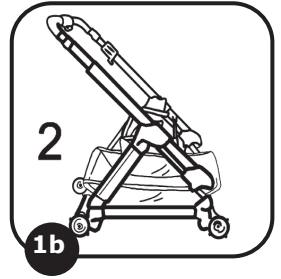
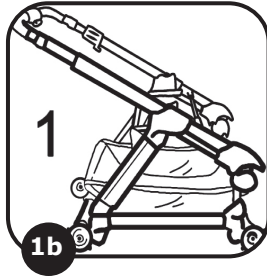
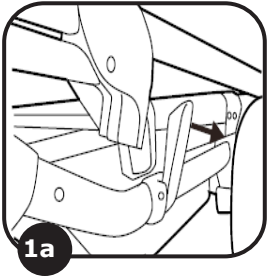
**UWAGA:** Zachowaj koniecznie do późniejszego czytania!

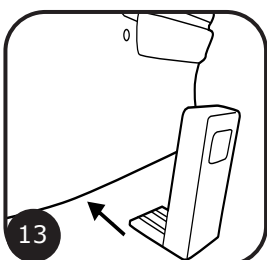
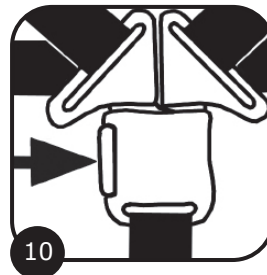
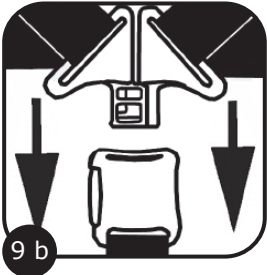
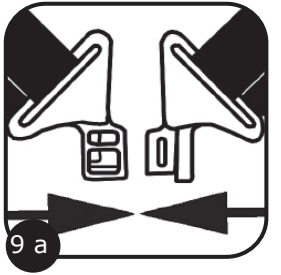
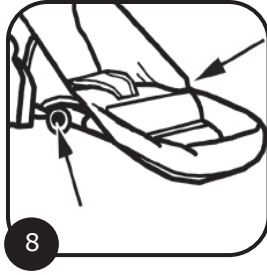
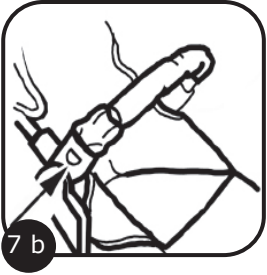
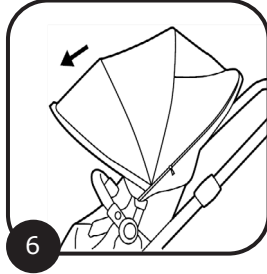
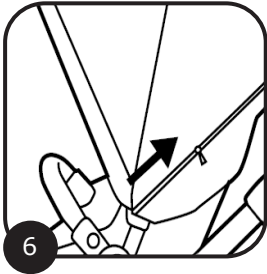
**POZOR:** Pro pozdější referenci bezpodmínečně uschovat!

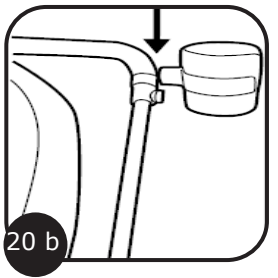
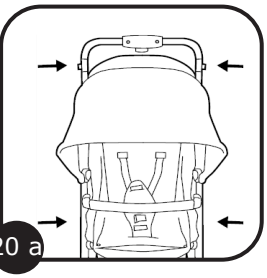
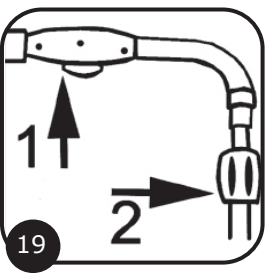
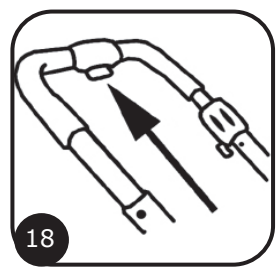
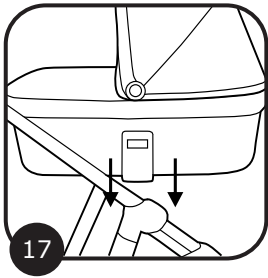
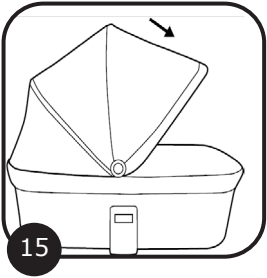
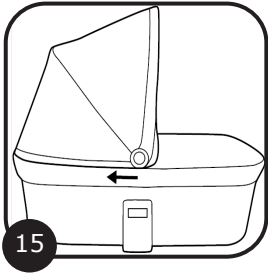
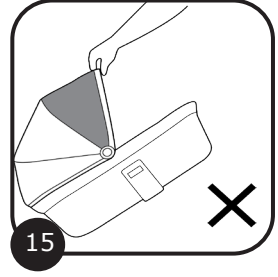
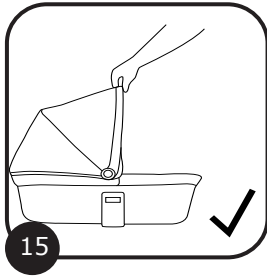
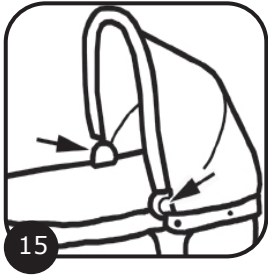
**ВНИМАНИЕ:** Не выбрасывать, сохранить для прочтения в дальнейшем!

**FIGYELMEZTETÉS:** Őrizze meg ezt a tájékoztatót a jövőbeni hivatkozásokhoz!

**UPOZORNENIE:** Uschovajte tieto pokyny pre ďalšie použitie! Čuvajte ove upute za budúcu upotrebu!







- **Kombikinderwagen mit umsetzbarem Aufsatz**
- **Teleskopschieber höhenverstellbar**
- **Rückenlehne 4-fach verstellbar**
- **Vorderräder schwenk- und feststellbar**
- **Gewicht: 15,8 kg**
- **Geprüft nach EN 1888 : 2012**
- **Kompatibel mit Autositz ABC Design „Hazel“, „Snooze“**
- **Kompatibel mit Autositz Maxi Cosi, Citi SPS, CabrioFix, Pebble**
- **Kompatibel mit Autositz Cybex Aton Basic, Aton, Aton 4, Aton Q Cloud Q**
- **Kompatibel mit ABC Design „Kiddie Ride On“**
- **Kompatibel mit Autositz Kiddie Evolution pro, Evolution Pro 2, Evo-Lunafix**

### **Pflege- und Gebrauchshinweise**

- Die zur Herstellung unserer Produkte verwendeten Materialien entsprechen der AZO-Anforderung, EN71-2 und EN71-3, sowie Lichtechtheit für Bekleidung. Wir raten Ihnen trotzdem das Modell nicht längere Zeit intensiv der Sonne auszusetzen. Abrieb, Ausbluten der Farben und Verblässen bei starker Sonneneinstrahlung begründen keinen Reklamationsanspruch. Der Stoffbezug dieses Artikels ist waschbar. Sie können die Bezüge mit der Hand oder mit der Maschine auf Kaltwäsche (Feinwaschmittel) waschen.
- Ein absoluter Regenschutz für unsere Modelle wird nur durch ein im Handel erhältliches ABC-Design Regenverdeck erreicht.
- Alle Gestelle unserer Modelle sind nach EN1888 : 2012 getestet und entsprechen dieser. Die beweglichen Teile müssen, um die Sicherheit Ihres Modells dauerhaft zu erhalten, gelegentlich geölt oder bei Bedarf nachgenietet werden.  
ACHTUNG: Zur Ölung bitte nur Silikon-Öl oder Silikon-Spray verwenden.
- Zur Sicherheit und Werterhaltung Ihres Produkts tragen regelmäßige Pflege und Wartung in hohem Maße bei. Umwelteinflüsse, wie Salzgehalt in der Luft, Streusalz oder saurer Regen, sowie falsche Unterbringung fördern die Korrosion.
- Wir empfehlen eine regelmäßige Pflege aller lackierten Teile. In gravierenden Einzelfällen gleich nach der Verunreinigung die Lackoberfläche reinigen.
- Überprüfen Sie von Zeit zu Zeit lockere Teile und Verschlusssteile und ziehen Sie sie falls nötig fest.

### **Sicherheitshinweise**

Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig vor der Benutzung und bewahren Sie sie auf. Wenn Sie diese Hinweise nicht beachten, kann die Sicherheit Ihres Kindes beeinträchtigt werden.

#### **ACHTUNG:**

- Dieser Wagen ist für Kinder ab einem Alter von 6 Monaten (mit Tragetasche/Tragewanne ab der Geburt) und mit einem Gewicht bis maximal 15 kg bestimmt
- Das Einkaufsnetz kann bis zu einem Gewicht von 5 kg beladen werden.
- Dieser Wagen ist für die Benutzung eines Kindes konstruiert.
- Verwenden Sie ausschließlich zugelassene Zubehörteile Ihres Herstellers.
- Beim Befahren von Stufen oder Treppen oder falls Ihr Kinderwagen gehoben oder getragen wird, sollten Sie Ihr Kind grundsätzlich aus dem Wagen nehmen.
- Bei Verwendung einer Tragetasche vergewissern Sie sich, dass sie korrekt am Wagen befestigt ist.
- Beim Hineinsetzen und Herausnehmen des Kindes muss die Feststellbremse betätigt sein.
- Sollten Sie das Fahrgestell in Verbindung mit einem Autokindersitz nutzen, ersetzt dieser weder eine Wiege, noch ein Kinderbett. Sollte Ihr Kind Schlaf benötigen, sollte es dafür in einen geeigneten Kinderwagenaufsatz, eine geeignete Wiege oder ein geeignetes Bett gelegt werden.
- Tragewanne: Dieses Produkt ist für ein Kind geeignet, das nicht selbstständig sitzen, sich herumdrehen und sich nicht auf seine Hände und Knie hochstemmen kann. Maximales Gewicht des Kindes: 9kg

#### **WARNUNG:**

- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- Keine zusätzliche Matratze einlegen.
- Verwenden Sie einen Sicherheitsgurt, sobald Ihr Kind selbständig sitzen kann.
- Diese Sitzeinheit ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet.
- Am Schieber befestigte Lasten beeinträchtigen die Standfestigkeit des Wagens.
- Es ist vor Gebrauch zu überprüfen, dass der Kinderwagenaufsatz oder die Sitzeinheit korrekt eingerastet ist.
- Dieses Produkt ist nicht geeignet zum Joggen oder Skaten.
- Führen Sie keine Veränderungen durch, die die Sicherheit in Frage stellen.
- Halten Sie dieses Produkt vor Feuer und anderen Hitzequellen fern.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihr Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.
- Lassen Sie Ihr Kind nicht mit dem Wagen spielen.
- Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- Es ist zu überprüfen, dass der Kinderwagenaufsatz oder die Sitzeinheit oder der Autokindersitz vor Gebrauch korrekt eingerastet ist.

## Hinweise für den Reklamationsfall

- Natürliche Abnutzungserscheinungen (Verschleiß) und Schäden durch übermäßige Beanspruchung stellen keinen Reklamationsanspruch dar.
- Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen, stellen keinen Reklamationsanspruch dar.
- Schäden, die durch fehlerhafte Montage oder Inbetriebsetzung entstehen, stellen keinen Reklamationsanspruch dar.
- Schäden, die durch unsachgemäße Änderungen am Produkt entstehen, stellen keinen Reklamationsanspruch dar.
- Roststellen die durch fehlende Wartung oder unsachgemäße Behandlung vorkommen können, stellen keinen Mangel dar.
- Kratzer sind normale Verschleißerscheinungen und stellen keinen Mangel dar.
- Feucht gewordene Textilteile, die nicht getrocknet wurden können schimmeln und stellen keinen produktionsbedingten Mangel dar.
- Durch Sonneneinstrahlung, Schweißeinfluss, Reinigungsmittel, Abrieb oder zu häufiges Waschen ist ein Ausbleichen nicht auszuschließen und somit kein Mangel.
- Abgefahrene Räder sind natürliche Verschleißerscheinungen und stellen keinen Reklamationsanspruch dar.

## 1. Öffnen des Wagens

- a. Lösen Sie die Transportsicherung.
- b. Ziehen Sie den Griff des Sportwagens (1) so weit nach oben bis das Gestell einrastet (2).

**WARNUNG:** Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen geschlossen sind.

## 2. Montage der Räder

- a. Stecken Sie die Hinterräder in die Führung bis sie fest einrasten.
- b. Um die Räder abzunehmen, drücken Sie den Hebel an der Hinterachse nach unten, damit das Rad entriegelt wird. Jetzt können Sie das Rad von der Achse abziehen.
- c. Um die Vorderräder zu montieren, müssen Sie die Räder in die Halterung schieben bis sie einrasten.
- d. Um die Vorderräder abzunehmen, drücken Sie den Kopf an der Radhalterung und ziehen Sie das Rad heraus.

## 3. Feststellen und schwenken der Räder

Drücken Sie den Hebel zum Feststellen der Räder nach unten.

Drücken Sie den Hebel für die Schwenkposition nach oben.

## 4. Feststellen und Lösen der Bremse

Um die Bremse festzustellen, drücken Sie den Hebel nach unten.

Um die Bremse zu lösen, drücken Sie den Hebel nach oben.

## 5. Anbringen und Umsetzen des Sitzes

- a. Um den Sitz anzubringen, setzen Sie ihn auf das Gestell bis er einrastet
- b. Um den Sitz abzunehmen und umzusetzen, ziehen Sie die Hebel an den beiden Adaptern der Sitzeinheit und heben Sie den Sitz an.

## 6. Anbringen des Verdecks

Befestigen Sie das Verdeck mit den beidem Plastikhalterungen am Sitzrahmen.

Um das Verdeck abzunehmen drücken Sie auf beiden Seiten den Knopf am Verdeck.

Um den Sonnenschutz auszuklappen, öffnen Sie den Reißverschluss des hinteren Verdeck Teils und ziehen Sie das Verdeck nach vorne.

## 8. Verstellen der Beinstütze

Um die Beinstütze zu verstellen müssen Sie die Knöpfe auf beiden Seiten nach innen drücken und dann die Höhe einstellen.

Lassen Sie dann die Knöpfe wieder los damit die Beinstütze einrastet.

## 9. Schließen des Gurtes

a. Um den Gurt zu schließen, stecken Sie die beiden oberen Plastikteile ineinander.

b. Schieben Sie anschließend die verbundenen Teile in die untere Plastikhalterung.

Stellen Sie den Gurt so ein, dass das Kind in seiner vorgesehenen Position gehalten wird.

## 10. Öffnen des Gurtes

Um den Gurt zu öffnen, drücken Sie den seitlichen Knopf.

**WARNUNG:** Verwenden Sie den Schrittgurt immer in Verbindung mit dem Beckengurt.

## 11. Verstellen der Sitzeinheit

Um die Sitzeinheit zu verstellen, halten Sie die Knöpfe auf beiden Seiten der Sitzeinheit gedrückt und verstellen Sie die Sitzposition in der Höhe. Wenn Sie die gewünschte Position erreicht haben lassen Sie die Knöpfe los damit der Sitz einrastet.

## Tragewanne

### 12. Aufklappen der Tragewanne

Spannen Sie die Seitenwände, indem Sie die beiden Gurtschlaufen nach außen ziehen, bis der Bügel in die Halterungen einrastet.

Vergewissern Sie sich, dass die Bügel fest eingerastet sind.

### 13. Anbringen des Adapters an die Tragewanne

Befestigen Sie den Adapter am Rahmen. Achten Sie darauf, dass die Verriegelung richtig einrastet.

### 14. Einlegen der Matratze

Legen Sie die Matratze in den Bezug.

Drücken Sie die Matratze auf den Wannenboden.

Wichtig: Die Matratze ist keilförmig achten Sie beim einlegen drauf, dass der erhöhte Teil auf der Kopfseite ist.

### 15. Verstellen des Tragegriffs

Um den Tragegriff zu verstellen, drücken Sie die Knöpfe auf beiden Seiten.

Nun können Sie den Tragegriff verstellen.

Um den Sonnenschutz auszuklappen, öffnen Sie den Reißverschluss des hinteren Verdeck Teils und ziehen Sie das Verdeck nach vorne.

**WARNUNG:** Die Tragewanne darf nicht am Tragebügel angehoben werden, wenn dieser sich in der vordersten Position befindet. Verwenden Sie den Tragebügel nur in der vertikalen Position.



## 16. Anbringen der Beindecke

Stülpen Sie den geschlossenen Teil der Beindecke über das Fußende der Tragetasche.

Ziehen Sie die Beindecke über die Tragetasche.

Befestigen Sie den Druckknopf des Verdeckes am Druckknopf der Wanne.

Befestigen Sie nun den Druckknopf der Beindecke an den Druckknopf des Verdeckes.

## 17. Montage der Tragewanne am Kinderwagen

Auf der langen Seite der Tragewanne ist der Adapter angebracht.

Setzen Sie die Tragewanne so auf Ihren Kinderwagen, dass der Befestigungsmechanismus einrastet.

Um die Tragewanne wieder abzunehmen, drücken Sie an beiden Seiten der Wanne den Knopf am Adapter und heben die Wanne an, damit sie ausrastet.

**WARNUNG:** Es ist vor Gebrauch zu überprüfen, dass die Tragewanne korrekt am Kinderwagen befestigt ist.

## 18. Verstellen des Schiebers

Um den Schieber in der Höhe zu verstellen, drücken Sie den Knopf nach oben.

Wenn der Schieber in der gewünschten Höhe ist, lassen Sie den Knopf wieder los damit, der Schieber einrastet.

## 19. Zusammenklappen des Wagens

Um den Wagen zusammenzuklappen, bringen Sie den Schieber wie unter Punkt 19 erklärt in die unterste Position und halten dabei den Knopf (1) gedrückt.

Nun drehen Sie den Knopf (2) nach links und drücken den Schieber nach unten.  
So können Sie den Wagen problemlos zusammenfallen.

Bemerkung: Zum Aufklappen gehen Sie wie in Punkt 1 "Öffnen des Wagens" vor.

## 20. Universalhalterung

a. An den auf dem Bild markierten Stellen befinden sich die Aufnahmen für die Universal Becherhalter.

b. An der Universalhalterung kann ABC Design Zubehör wie z.B. der ABC Design Becherhalter, die Wickeltasche oder der Sonnenschirm, befestigt werden.

**WARNUNG:** Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen geschlossen sind.

- **Combination travel system with convertible attachment**
- **Height-adjustable telescopic handle**
- **Four-position seat unit**
- **Swivel mode and locked setting on front wheels**
- **Hood featuring magnetic-action viewing panel**
- **Weight: 15,8 kg**
- **Tested for conformity with EN 1888 : 2012**
- **Compatible with ABC Design "Hazel" car seat**
- **Compatible with "Maxi Cosi CabrioFix, Citi SPS, Pebble" car seat**
- **Compatible with "Cybex Aton Basic, Aton, Aton 4, Aton Q, Cloud Q" car seat**
- **Compatible with ABC Design "Kiddie Ride-On" buggy board**
- **Compatible with Kiddy Evolution pro, Evolution pro 2, Evo-Lunafix**

### Care instructions

- The materials used to manufacture our products comply with the AZO requirement, EN71-2 and EN71-3, and light fastness standards for textiles. Nevertheless, we advise you not to leave the product exposed to bright sunlight for any length of time. No claims may be made for wear and tear or if the colours fade when exposed to strong sunlight. The fabric covers on this product can be washed by hand or on a cold cycle in the washing machine (mild detergent).
  - An ABC Design rain canopy is available in retail stores offering complete protection against the rain.
  - All the frames on our products have been tested for conformity with EN1888 : 2012 and have met the required standards. In order to maintain the safety of the product it is necessary to oil the moving parts or tighten the rivets as and when required.
- NB: Please do not use any product for lubrication other than silicone oil or silicone spray lubricant.
- Regular care and upkeep have a major part to play in maintaining the safety and value of the product. Exposure to such things as salt in the air, road-gritting salt or acid rain will encourage the onset of corrosion, as will inappropriate storage of the product.
  - We recommend regular maintenance of all coated parts. In serious cases of soiling please clean the surface coating immediately.
  - Check for loose parts and fastenings from time to time and tighten if necessary.

### Safety instructions

Read these instructions carefully before use and keep them for future reference. Failure to read these instructions may compromise the safety of your child.

#### NB:

- This model is suitable for infants from 6 months (from birth with carrycot) to 3 years and up to a maximum weight of 15 kg.
- The net bag can carry up to 5 kg.
- This pushchair is designed to transport a child.
- Do not use any accessories other than those approved by the manufacturer.
- You are advised to take your child out of the pushchair as a matter of principle when negotiating steps or flights of stairs or if the pushchair needs to be lifted or carried.
- If you are using a carrier, ensure that it is correctly attached to the pushchair.
- The parking device shall be engaged when placing and removing the child.
- If a car seat is used in combination with the chassis, this vehicle does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable cot or bed.
- Carry Cot: This product is suitable for infants who cannot sit up or turn over independently and who cannot get up on their hands and knees. Maximum weight of child: 9kg

### CAUTION:

- Never leave your child unattended.
- Do not insert an additional mattress.
- Use a safety harness as soon as your child can sit independently.
- This seat is not suitable for babies under 6 months old.
- Loads attached to the handle affect the stability of the pushchair.
- Before use, check that the pushchair attachment or seat is correctly engaged in position.
- This product is not suitable for jogging or skating.
- Do not make any modifications to the product which compromise its safety.
- Keep this product away from fire and other sources of heat.
- To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- Do not let your child play with this product.
- Always use the restraint system.
- Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.

## Customer complaints

- No claims may be made for natural wear and tear or for damage caused by undue demands on the product or by exceeding the permissible load.
- No claims may be made for damage caused by improper use.
- No claims may be made for damage caused by incorrect assembly or operation.
- No claims may be made for damage caused by improper modifications to the product.
- Areas of rust may appear through lack of maintenance or improper care and do not constitute a fault with the product.
- Scratch marks are normal signs of wear and do not constitute a fault with the product.
- Mildew is likely to appear on textiles which are not dried out after getting wet and cannot be attributed to shortcomings in production conditions.
- The product may fade if exposed to sunlight, perspiration and detergents, or if subject to abrasion or excessive washing, therefore fading cannot be attributed to a fault with the product.
- No claims may be made for wheels which become worn out as a natural result of wear and tear.

## 1. Opening the pushchair

- a. Release the transportation lock.
- b. Pull the handle on the stroller (1) upwards until the frame clicks into place (2).

**WARNING:** Ensure that all the catches are engaged before use.

## 2. Fitting the wheels

- a. Fit the rear wheels in the slots until they engage firmly.
- b. To remove the wheels, press the button on the rear axle down to release the wheel. The wheel can then be removed from the axle.
- c. To mount the front wheels, push the wheels into the fittings until they click into place.
- d. To remove the front wheels, press the buttons on the wheel fittings and pull the wheels out.

## 3. Wheel locking and swivel settings

Push the lever down to lock the wheels.

Push the lever downwards to set the wheels in swivel position.

## 4. Operating the brake

Press the lever down to engage the brake.

Press the lever up to disengage the brake.

## 5. Attaching and converting the seat

- a. Attach the seat by placing it on the frame until it clicks into place.
- b. To remove and convert the seat, pull the levers on both seat unit adapters and lift up the seat.

## 6. Attaching and removing the hood

Lower the hood down onto the attachment.

To remove the hood, press the buttons in on both sides of the hood.

To open out the sun canopy, undo the zip on the back section of the hood and pull the hood forwards.

## 7. Fitting and removing the guard rail

- a. Fit the guard rail by inserting it in the plastic mounts on both sides.
- b. To remove the guard rail from the pushchair, press in the buttons on both sides and pull the guard rail off away from the pushchair

## 8. Adjusting the leg rest

To adjust the leg rest, press in the buttons on both sides and then adjust the height. Let go of the buttons again so that the leg rest clicks into place.

## 9. Fastening the harness

- a. To fasten the harness, bring the top two plastic catches together and interlock them.
- b. Then insert the interlocked catches into the bottom part of the fastening.

Adjust the harness to a setting where the baby is held in the correct

## 10. Unfastening the harness

To open the harness, press the button on the side.

**CAUTION:** Always use the shoulder harness and lap belt together.

## 11. Adjusting the seat unit

To adjust the seat unit, press and hold down the catches on both sides of the seat unit and adjust the height of the seat. When you have reached the required position, let go of the catches to allow the seat to remain in that position.

### Carrycot

## 12. Opening the carrycot

Extend and secure the side panels by pulling the two loops outwards until the bracket engages in the mountings.

Make sure that the retainers are securely engaged.

## 13. Fitting the adapter to the carrycot

Secure the adapter to the frame. Make sure that it locks into place properly.

## 14. Inserting the mattress

Insert the mattress in the cover.  
Lay the mattress on the base.

NB: The mattress is wedge-shaped. Make sure that the raised part is at the head end.

## 15. Adjusting the handle

To adjust the handle, press the buttons on both sides.  
Now you can adjust the handle.

To open out the sun canopy, undo the zip on the back section of the hood and pull the hood forwards.

**WARNING:** The carrycot must not be lifted by the handle when the handle is in the furthest forward position. The handle may only be used in the vertical position.

## 16. Fitting the apron

Fit the closed end of the apron over the lower end of the carrycot.

Extend the apron over the cot.

Fasten the press stud on the hood to the press stud on the cot.

Now fasten the press stud on the apron to the press stud on the hood.

## 17. Mounting the carrycot on the pushchair

The adapter is fitted to the long side of the carrycot.

Place the carrycot onto the pushchair so that the catch mechanism engages.

To remove the carrycot, press the buttons on the adapter on both sides of the cot and lift the cot up to release it from the catches.

**CAUTION:** Always check before use that the carrycot is correctly secured to the pushchair.

## 18. Adjusting the handle

Push the button upwards to adjust the height of the handle.

When the handle is at the required height, let go of the button again so that the handle will remain locked in this position.

## 19. Folding the pushchair

To fold the pushchair, bring the handle to its lowest position as described in point 19, holding the button (1) down as you do so.

Now rotate the knob (2) to the left and push the handle down.

Now you can fold up the pushchair.

Note: To unfold the pushchair, follow the instructions in point 1 "Opening the pushchair".

## 20. Universal holder

a. The fittings for the Universal cupholder are located at the points indicated in the picture.

b. The universal fitting can hold ABC Design accessories, such as the ABC Design cupholder, changing bag and parasol.

**CAUTION:** Ensure that all the catches are engaged before use.

- **Cochecito combi con pieza sobrepuesta cambiabile**
- **Manillar telescópico de altura ajustable**
- **Posición de asiento ajustable en 4 posiciones**
- **Ruedas delanteras giratorias y bloqueables**
- **Capota con ventana con cierre magnético**
- **peso: 15,8 kg**
- **homologado según EN 1888 : 2012**
- **Compatible con la silla para automóviles ABC Design "Hazel"**
- **Compatible con la silla para automóviles "Maxi Cosi CabrioFix, Citi SPS, Pebble"**
- **Compatible con la silla para automóviles "Cybex Aton, Aton 4, Aton Q, Cloud Q"**
- **Compatible con ABC Design "Kiddie Ride On"**
- **Compatible con Kiddy Evolution pro, Evolution pro 2, Evo-Lunafix**

### **Indicaciones de cuidado y de uso**

- Los materiales utilizados para la fabricación de nuestros productos cumplen las normas relativas al uso de colorantes azoicos, EN71-2 y EN71-3, así como la solidez a la luz para revestimientos. No obstante, aconsejamos no exponer intensivamente el modelo al sol durante un periodo prolongado. Un desgaste por el roce, sangrado de los colores y una decoloración en caso de irradiación solar no justifican una reclamación. La tapicería de este artículo es lavable. Las fundas se pueden lavar a mano o a máquina en frío (detergente suave).
- Una protección total contra la lluvia para nuestros modelos se consigue solamente mediante nuestra capota de ABC-Design que se puede adquirir en el comercio.
- Todos los armazones de nuestros modelos han sido comprobados según EN1888 : 2012 y corresponden a ella. Para mantener la seguridad de su modelo a largo plazo, se tendrán que engrasar o en caso de necesidad volver a remachar las piezas móviles.  
ATENCIÓN: Para engrasarlas rogamos que utilice solamente aceite o spray de silicona.
- Para mantener la seguridad y el valor de su producto es recomendable un cuidado y mantenimiento regulares. Las influencias ambientales tales como el contenido de sal en el aire, sal para esparcir o lluvia ácida así como guardarlo incorrectamente fomentan la corrosión.
- Recomendamos un cuidado regular de todas las piezas lacadas. En casos individuales agravantes se deberán limpiar las superficies pintadas justo después de haberse ensuciado.
- Compruebe de vez en cuando las piezas y cierres sueltos y en caso necesario apriéte las.

### **Indicaciones de seguridad**

Lea cuidadosamente estas indicaciones antes del uso y guárdelas. La inobservancia de estas instrucciones puede perjudicar la seguridad de su hijo.

#### **ATENCIÓN:**

- Este cochecito está destinado a niños a partir de 6 meses (con bolsa de transporte/cuna de transporte a partir del nacimiento) hasta 3 años de edad y un peso máximo de 15 kg.
- Se puede cargar la bolsa de red ecilla hasta un peso de 5 kg.
- Este cochecito está construido para ser usado por un niño.
- Utilice solamente accesorios autorizados por su fabricante.
- Al transitar por escalones o escaleras, o cuando se tiene que levantar o llevar su cochecito para niños, se debería sacar siempre a su hijo del cochecito.
- Al usar un saco portabebés asegúrese de que esté correctamente fijado en el cochecito.
- El dispositivo de estacionamiento debe estar engranado antes de colocar y sacar al niño del asiento.
- Si la silla de auto se usa en combinación con el chasis, este vehículo no puede reemplazar una cuna o cama. En caso de que el niño se duerma, éste debe ser acomodado en la cuna apropiada, o cama correspondiente.
- Capazo: Este producto es adecuado para un niño que no puede sentarse, darse la vuelta ni levantarse apoyándose sobre sus manos y rodillas por sí mismo. Peso máximo del niño: 9kg

#### **ADVERTENCIA:**

- No deje a su hijo sin vigilancia.
- No colocar ningún colchón adicional.
- Utilice un cinturón de seguridad en cuanto su hijo sepa sentarse por sí mismo.
- Esta unidad de silla no es adecuada para niños de menos de 6 meses.
- Las cargas colgadas de las empuñaduras perjudican la estabilidad del cochecito.
- Antes de usarlo se deberá comprobar si el capazo portabebés o la unidad de silla ha engatillado correctamente.
- Este producto no es adecuado para la práctica del footing o del skating.
- Rogamos que no realice ninguna modificación que pudiera comprometer la seguridad.
- Mantenga este producto alejado del fuego u otras fuentes de calor.
- Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se mantiene apartado del proceso de plegado y desplegado del producto.
- No permita que el niño juegue con el producto.
- Siempre use el sistema de retención.
- Compruebe que el asiento de la silla de paseo, así como complementos de ajuste para sillas de auto están correctamente engranados antes de su uso.

## Indicaciones para el caso de reclamación

- La aparición de desgastes naturales (desgaste) y daños por un uso excesivo no representan ningún derecho a reclamación.
- Los daños causados por un uso inadecuado no representan ningún derecho a reclamación.
- Los daños causados por un montaje o puesta en funcionamiento incorrectos no representan ningún derecho a reclamación.
- Los daños causados por una modificación inadecuada en el producto no representan ningún derecho a reclamación.
- Los puntos de oxidación causados por falta de mantenimiento o trato inadecuado no representan ningún defecto.
- Los arañazos son apariencias de desgaste normales y no representan ningún defecto.
- Las piezas textiles que se han mojado y no han sido secadas pueden cubrirse de moho y no representan un defecto del producto.
- Por irradiación solar, sudor, productos de limpieza, desgaste por el roce o un lavado frecuente no se puede excluir un descoloramiento, así que esto no es ningún defecto.
- Los neumáticos desgastados son apariencias de desgaste normales y no representan ningún derecho a reclamación.

### 1. Abrir el cochecito

- a. Afloje el seguro de transporte.
- b. Tire del manillar de la silla de paseo (1) hacia arriba hasta que el armazón engatille (2).

**ADVERTENCIA:** Antes de su uso asegúrese de que todos los enganches están bien cerrados.

### 2. Montaje de las ruedas

- a. Introduzca las ruedas posteriores en la guía hasta que engatillen fijamente.
- b. Para desmontar las ruedas empuje la palanca del eje posterior hacia abajo para desbloquear la rueda. Ahora se puede retirar la rueda del eje.
- c. Para montar las ruedas delanteras se tendrá que introducir las ruedas en el dispositivo fijador hasta que engatillen.
- d. Para quitar las ruedas delanteras pulse el botón del dispositivo fijador de la rueda y retire la misma.

### 3. Bloquear y liberar las ruedas

Para bloquear las ruedas, empuje la palanca hacia abajo.  
Empuje la palanca hacia arriba para la posición de giro.

### 4. Apretar y soltar el freno

Para apretar el freno empuje la palanca hacia abajo.  
Para soltar el freno empuje la palanca hacia arriba.

### 5. Colocar y cambiar la dirección de la silla

- a. Para montar la silla colóquela sobre el armazón hasta que engatille.
- b. Para quitar la silla o cambiar su dirección, tire de las palancas de los dos adaptadores de la unidad de silla y levante la silla.

### 6. Colocación y retirada de la capota

Inserte la capota por arriba en el soporte.

Para retirar la capota, oprima a ambos lados el botón de la capota.

Para desplegar la protección solar, abra la cremallera de la parte trasera de la capota y tire de la capota hacia adelante.

## 7. Fijar y quitar el estribo de protección

- a. Para fijar el estribo de protección introdúzcalo en los soportes de plástico de ambos lados.
- b. Para quitar el estribo de protección se deberá pulsar los botones en ambos lados hacia adentro y, a continuación, sacar el estribo de protección tirando de él hacia delante.

## 8. Ajustar el reposapiernas

Para ajustar los reposapiernas se debe presionar los botones de ambos lados hacia dentro y a continuación ajustar la altura.

A continuación, suelte los botones para que el reposapiernas engatille.

## 9. Cerrar el cinturón

- a. Para cerrar el cinturón enganche entre sí las dos piezas de plástico superiores.
- b. A continuación, introduzca las piezas unidas en la hebilla de plástico inferior.

Ajuste el dispositivo de ajuste del cinturón de tal forma para que el niño quede sujeto en su posición prevista.

## 10. Abrir el cinturón

Para abrir el cinturón pulse el botón lateral.

**ADVERTENCIA:** Utilice el cinturón de entrepierna siempre junto con el cinturón de pelvis.

## 11. Ajustar la unidad de silla

Para ajustar la unidad de silla, mantenga presionados los botones en ambos lados de la unidad de silla y ajuste la altura de la posición del asiento. Si ha alcanzado la posición deseada, suelte los botones para que la silla engatille.

Cuna de transporte

## 12. Abrir la cuna de transporte

Tense las paredes laterales empujando las dos correas del cinturón hacia fuera, hasta que el estribo encaje en los soportes.

Asegúrese de que los estribos estén bien engatillados.

## 13. Colocar el adaptador en la cuna de transporte

Fije el adaptador en el marco. Preste atención a que el enganche engatille correctamente.

## 14. Colocar el colchón

Coloque el colchón sobre el tapizado.

Empuje el colchón sobre el suelo de la cuna

Importante: El colchón es en forma de cuña. Preste atención a que la parte elevada se encuentre en el lado de la cabeza.



## 15. Ajustar el asa de transporte

Para ajustar el asa de transporte pulse los botones de ambos lados.  
Ahora se puede ajustar el asa de transporte.

Para desplegar la protección solar, abra la cremallera de la parte trasera de la capota y tire de la capota hacia adelante.

**ADVERTENCIA:** La cuna de transporte no debe levantarse por el asa cuando ésta se encuentra en la posición delantera. Emplee el asa sólo en la posición vertical.

## 16. Colocación del cubrepiernas

Ponga la parte cerrada del cubrepiernas sobre el extremo de los pies de la bolsa de transporte.

Coloque el cubrepiernas sobre la bolsa de transporte.

Fije el botón de presión de la capota al botón de presión de la capota.

Fije ahora el botón de presión del cubrepiernas al botón de presión de la capota.

## 17. Montaje de la cuna de transporte en el cochecito para niños

En el lateral largo de la cuna de transporte se encuentra el adaptador.  
Coloque la cuna de transporte sobre su cochecito para niños de tal forma para que el mecanismo de fijación engatille.

Para volver a quitar la cuna de transporte, pulse en los dos lados de la cuna el botón del adaptador y eleve la cuna para que se desenganche.

**ADVERTENCIA:** Antes de su uso hay que comprobar que la cuna de transporte esté correctamente fijada en el cochecito para niños.

## 18. Ajustar el manillar

Para ajustar la altura del manillar, empuje el botón hacia arriba.  
Cuando el manillar se encuentre en la altura deseada vuelva a soltar el botón para que el manillar engatille.

## 19. Plegar el cochecito

Para plegar el cochecito ponga el manillar en su posición inferior como se explica en el punto 19, manteniendo pulsado el botón (1).

Ahora gire el botón (2) hacia la izquierda y presione el manillar hacia abajo.  
Ahora se puede plegar el cochecito sin problemas.

Observación: Para abrir el cochecito proceda como se indica en el punto 1 "Abrir el cochecito".

**ADVERTENCIA:** Antes de su uso asegúrese de que todos los enganches estén bien cerrados.

## 20. Soporte universal

a. En los lugares marcados en la imagen se encuentran los alojamientos para el Universal cupholder.

b. En el soporte universal es posible fijar accesorios de ABC Design, como por ejemplo el ABC Design cupholder, la bolsa de pañales o la sombrilla.

- **Poussette enfant combinée avec caisson convertible**
- **Guidon télescopique réglable en hauteur**
- **Position de siège réglable 4 fois**
- **Roues avant orientables et fixables**
- **Capote avec fenêtre de vue magnétique**
- **Poids : 15,8 kg**
- **contrôlé selon EN 1888 : 2012**
- **Compatible avec le siège auto ABC design « Hazel »**
- **Compatible avec le siège auto « Maxi Cosi CabrioFix, Citi SPS, Pebble »**
- **Compatible avec le siège auto « Cybex Aton Basic, Aton, Aton 4, Aton Q, Cloud Q »**
- **Compatible avec le « Kiddie Ride On » ABC Design**
- **Compatible avec le Kiddy Evolution pro, Evolution pro 2, Evo-Lunafix**

### **Consignes d'entretien et d'utilisation**

- Les matériaux employés pour la fabrication de nos produits satisfont aux exigences des normes AZO, EN71-2 et EN71-3 ainsi qu'à l'exigence de stabilité à la lumière des revêtements. Nous conseillons malgré tout de ne pas exposer le modèle au soleil de façon intensive durant une période prolongée. L'abrasion, la déteinte des couleurs et la décoloration en cas de rayonnement solaire important ne peuvent justifier de réclamation. La housse en tissu de cet article est lavable. Vous pouvez laver les housses soit à la main soit en machine à froid (lessive pour linge fin).
- Nos modèles ne peuvent être protégés fiablement contre la pluie qu'avec la capote pour pluie ABC Design qui est disponible dans le commerce.
- Tous les châssis de nos modèles sont testés selon les normes EN 1888 : 2012 et satisfont aux exigences de ces dernières. Les éléments mobiles doivent être huilés de temps à autre et les rivets remplacés si nécessaire afin de maintenir durablement la sécurité de votre modèle.  
ATTENTION : Veuillez employer uniquement de l'huile silicone ou un spray silicone pour huiler ces éléments.
- Une maintenance et un entretien réguliers contribuent considérablement à la sécurité et au maintien de la valeur de votre produit. Les influences atmosphériques, telles qu'atmosphère salée, sel de déneigement ou encore pluie acide, ainsi qu'une mauvaise mise à l'abri, développent la corrosion.
- Nous recommandons un entretien régulier de toutes les pièces peintes. En cas d'encrassements particulièrement importants, nettoyez la surface peinte immédiatement.
- Contrôler de temps à temps les pièces de fermeture et autres pour s'assurer qu'elles ne sont pas desserrées et les resserrer si bien besoin est.

### **Consignes de sécurité**

Veuillez lire cette notice attentivement avant l'utilisation et conservez-la. La non-lecture de cette consigne peut porter atteinte à la sécurité de votre enfant.

#### **ATTENTION :**

- Cette poussette convient aux enfants à partir d'un âge de 6 mois (avec la nacelle : dès la naissance) jusqu'à 3 ans et jusqu'à un poids maximum de 15 kg.
- Le filet à provisions peut être chargé d'un poids jusqu'à 5 kg.
- Ce landau a été conçu pour transporter un enfant.
- Employez uniquement les pièces d'accessoires autorisées de votre fabricant.
- Pour monter ou descendre les marches et escaliers ou lorsque votre landau doit être soulevé ou porté, vous devez toujours sortir l'enfant du landau.
- En cas d'utilisation d'une nacelle porte-bébé, veillez à ce que celle-ci soit fixée correctement au landau.
- Assurez-vous que le frein de stationnement est attiré, si vous mettez votre enfant dans la poussette ou si vous enlevez votre enfant.
- Si vous utilisez un siège auto fixé sur la poussette, il ne vous remplace pas une berceau, ou un lit d'enfant. Si votre enfant a besoin de dormir, il est nécessaire de utiliser une berceau ou un lit d'enfant.
- Couffin: Ce produit convient pour les enfants qui ne peuvent pas s'asseoir seuls, se tourner ni se lever sur les mains et les genoux. Poids maximal de l'enfant : 9kg

#### **AVERTISSEMENT :**

- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.
- Ne pas insérer matelas supplémentaire.
- Utilisez une ceinture de sécurité dès que votre enfant s'assoit tout seul.
- Cette assise ne convient pas pour les enfants de moins de 6 mois.
- Les charges fixées au guidon nuisent à la stabilité du landau.
- S'assurer avant l'utilisation que la nacelle ou le siège soit bien enclenché.
- Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou du roller.
- Veuillez ne procéder à aucune modification susceptible de nuire à la sécurité.
- Tenez ce produit à l'écart du feu et d'autres sources de chaleur.
- Assurez-vous que votre enfant est hors de portée, si vous ouvrez et repliez la poussette, pour éviter les blessures.
- Ne laissez pas jouer votre enfant avec la poussette.
- Utilisez toujours l'ensemble de retenue.
- Assurez-vous que le hamac ou la nacelle ou le siège auto est fixé juste, avant vous commencer l'utilisation.

## Consignes en cas de réclamation

- Les traces d'utilisation naturelles (usure) et les endommagements résultant d'une sollicitation abusive ne peuvent faire l'objet de réclamation.
- Les endommagements résultant d'un usage non conforme ne peuvent faire l'objet de réclamation.
- Les endommagements résultant d'une mise en service ou d'un montage défectueux ne peuvent faire l'objet de réclamation.
- Les endommagements résultant d'un usage non conforme ne peuvent faire l'objet de réclamation.
- Les points de rouille dus à un manque éventuel de maintenance ou à une manipulation non conforme ne sont pas considérés comme des défauts.
- Les rayures sont des traces d'usure normale et ne sont pas considérées comme des défauts.
- Les éléments textiles qui ont pris l'humidité et n'ont pas été séchés ensuite peuvent moisir ; ceci ne peut pas être considéré comme défaut de production.
- Une décoloration éventuelle due aux rayons du soleil, à l'effet de la sueur, aux produits d'entretien, à l'abrasion ou à un lavage trop fréquent ne peut pas être exclue et n'est donc pas considérée comme défaut.
- Les roues usées sont des phénomènes d'usure naturelle et ne justifient aucun droit de réclamation.

## 1. Ouverture de la poussette

- a. Ouvrez la protection de transport.
- b. Tirez la poignée de la poussette sport (1) vers le haut jusqu'à ce que le châssis s'enclenche (2).

**AVERTISSEMENT:** Assurez-vous avant l'utilisation que tous les verrouillages sont fermés.

## 2. Montage des roues

- a. Enfoncez les roues arrière dans le logement jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent correctement.
- b. Pour démonter les roues, baissez le levier de l'essieu arrière afin de déverrouiller la roue. Vous pouvez alors retirer la roue de l'essieu.
- c. Pour monter les roues avant, enfoncez les roues dans le logement jusqu'à enclenchement.
- d. Pour démonter les roues avant, appuyez sur le bouton situé sur le logement des roues et retirez les roues.

## 3. Fixation et orientation des roues

Baisser le levier pour fixer les roues.  
Levez le levier pour la position orientable.

## 4. Fixation et desserrage des freins

Pour fixer les freins, baissez le levier.  
Pour desserrer les freins, levez le levier.

## 5. Montage et conversion du siège

- a. Pour fixer le siège, positionnez-le sur le châssis jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- b. Pour démonter et convertir le siège, levez les leviers des deux adaptateurs de l'élément de siège et soulevez le siège.

## 6. Montage et démontage de la capote

Introduisez la capote par le haut dans la fixation.

Pour enlever la capote, appuyez sur le bouton situé de chaque côté de la capote.

Pour déplier le pare-soleil, ouvrez la fermeture éclair de la partie arrière de la capote et tirez la capote en avant.

## 7. Fixation et retrait de l'anse de protection

- a. Pour fixer l'anse de protection, faites-la glisser des deux côtés dans l'enveloppe plastique.
- b. Pour retirer l'anse de protection de la poussette, enfoncez les boutons des deux côtés vers l'intérieur, puis retirez l'anse de protection vers l'avant.

## 8. Réglage du repose-jambes

Pour régler le repose-jambes, enfoncez les boutons des deux côtés vers l'intérieur, puis régler la hauteur. Relâchez ensuite les boutons pour que le repose-jambes s'enclenche.

## 9. Bouclage de la ceinture

- a. Pour boucler la ceinture, imbriquez les deux pièces supérieures en plastique l'une dans l'autre.
  - b. Enfoncez ensuite les pièces imbriquées dans la boucle inférieure en plastique.
- Réglez la ceinture de manière à maintenir l'enfant dans la position prévue.

## 10. Ouverture de la ceinture

Pour ouvrir la ceinture, appuyez sur le bouton latéral.

**AVERTISSEMENT:** Employez la sangle d'entrejambe toujours en combinaison avec la ceinture ventrale.

## 11. Réglage du siège

Pour régler le siège, maintenez les boutons enfoncés des deux côtés du siège et réglez la hauteur du siège. Lorsque vous avez atteint la position souhaitée, lâchez les boutons pour que le siège s'enclenche.

Landau

## 12. Dépliage du landau

Tendez les parois latérales en tirant les deux poignées vers l'extérieur jusqu'à ce que les arceaux s'enclenchent dans les fixations.  
Assurez-vous que les arceaux sont correctement enclenchés.

## 13. Fixation de l'adaptateur au landau

Fixez l'adaptateur au cadre. Veillez à ce que le verrouillage s'encliquète bien.

## 14. Mise en place du matelas

Mettez le matelas dans la housse.  
Enfoncez le matelas sur le fond du sac.

Important : Le matelas est en forme de coin. Lorsque vous le mettez en place, veillez à ce que la partie surélevée se trouve du côté de la tête.

## 15. Réglage de la poignée de transport

Pour régler la poignée de transport, appuyez sur les boutons placés des deux côtés. Vous pouvez alors régler la poignée de transport.

Pour déplier le pare-soleil, ouvrez la fermeture éclair de la partie arrière de la capote et tirez la capote en avant.

**MISE EN GARDE :** Ne soulevez pas la nacelle par la poignée lorsque celle-ci est dans la position avant. Utilisez la poignée uniquement en position verticale.

## **16. Mise en place de la couverture de jambes**

Placez la partie fermée de la couverture de jambes sur l'extrémité côté pieds de la nacelle.

Tirez la couverture de jambes sur la nacelle.

Fixez le bouton-pression de la capote au bouton-pression de la nacelle.

Fixez ensuite le bouton-pression de la couverture de jambes au bouton-pression de la capote.

## **17. Montage du landau sur la poussette enfant**

L'adaptateur est placé sur la face longitudinale du landau.

Placez le landau sur votre poussette enfant de façon à ce que le mécanisme de fixation s'enclenche.

Pour retirer le landau, appuyez des deux côtés du landau sur le bouton de l'adaptateur et soulevez le landau pour le décliqeter.

**AVERTISSEMENT:** Assurez-vous avant l'utilisation que le landau est correctement fixé à la poussette enfant.

## **18. Réglage du guidon**

Pour régler la hauteur de guidon, levez le bouton.

Lorsque le guidon se trouve à la hauteur souhaitée, relâchez le bouton pour que le guidon s'enclenche.

## **19. Pliage de la poussette**

Pour plier la poussette, descendez le guidon jusqu'à la position la plus basse comme expliqué au point 19 et maintenez le bouton (1) enfoncé.

Tournez le bouton (2) vers la gauche et poussez le guidon vers la bas.  
Vous pouvez ainsi plier la poussette sans problème.

Remarque : Pour déplier la poussette, procédez comme au point 1  
« Ouverture de la poussette ».

**AVERTISSEMENT :** Assurez-vous avant l'utilisation que tous les verrouillages sont fermés.

## **20. Fixation universelle**

a. Les emplacements des supports des Universal cupholder sont marqués sur l'image.

b. La fixation universelle permet de fixer des accessoires ABC Design tels que l'ABC Design cupholder, le sac à langer et l'ombrelle.

- **carrozzina con seggiolino di riporto reversibile**
- **maniglione telescopico regolabile in altezza**
- **Schienale reclinabile in 4 posizioni**
- **ruote anteriori piroettanti e bloccabili**
- **capottina con finestrella a chiusura magnetica**
- **Peso: 15,8 kg**
- **Omologato EN 1888 : 2012**
- **Compatibile con seggiolino auto „Hazel“ di ABC Design**
- **Compatibile con il seggiolino auto „ Maxi Cosi CabrioFix, Citi SPS, Pebble “**
- **Compatibile con il seggiolino per auto „Cybex Aton Basic, Aton 4, Aton Q, Cloud Q “**
- **Compatibile con carrello „Kiddie Ride On“ di ABC Design**
- **Compatibile con carrello „Evolution pro, Evolution pro 2, Evo-Lunafix“**

### **Istruzioni d'uso e manutenzione**

- I materiali utilizzati per la realizzazione dei nostri prodotti sono conformi ai requisiti AZO, EN71-2 e EN71-3 nonché ai requisiti di resistenza alla luce per i capi d'abbigliamento. Vi consigliamo comunque di non esporre il prodotto ai raggi solari per tempi prolungati. Scolorimenti, alterazioni di colore e sbiadimenti causati da forte irraggiamento solare non costituiscono giustificato motivo di reclamo. Il rivestimento in tessuto di questo articolo è lavabile. Potete lavare la fodera a mano o in lavatrice con il programma di lavaggio a freddo (detersivo per delicati).
  - Una protezione sicura contro la pioggia è garantita per i nostri modelli soltanto mediante specifica capottina antipioggia ABC Design reperibile in commercio.
  - Tutte le intelaiature dei nostri modelli sono testate e omologate a norma EN1888 : 2012. Per garantire una lunga durata del vostro passeggino, è necessario oliare e all'occorrenza ribattere di tanto in tanto gli elementi mobili.
- ATTENZIONE: Per oliare, utilizzare esclusivamente olio o spray silconico.
- Una regolare pulizia e manutenzione del vostro passeggino contribuiscono in modo rilevante a garantirne la sicurezza e a mantenerlo in buono stato. Gli agenti atmosferici, come il contenuto salino dell'aria, il sale sparso in inverno sulle strade, le piogge acide e la sistemazione in un luogo non adatto, favoriscono la corrosione.
  - Sugeriamo di pulire regolarmente tutte le parti verniciate. Nei casi più gravi, pulire le superfici verniciate subito dopo che si sono sporcate.
  - Di tanto in tanto verificare che non vi siano parti o chiusure allentate, se necessario provvedere a stringerle.

### **Avvertenze per la sicurezza**

Leggete attentamente le seguenti istruzioni prima dell'uso e conservatele per future consultazioni. L'inosservanza di queste istruzioni può compromettere la sicurezza del vostro bambino.

#### **ATTENZIONE:**

- Questo modello è idoneo per bambini a partire dall'età di 6 mesi (con navicella/porte-enfant a partire dalla nascita) fino ai 3 anni e con peso massimo di 15 kg.
  - La rete porta-spesa può essere caricata con un peso massimo di 5 kg.
  - Questo passeggino è specificamente costruito per l'utilizzo da parte di un bambino.
  - Utilizzate esclusivamente accessori omologati dal produttore.
  - Nel salire o scendere gradini o scale o se occorre sollevare o portare a mano il passeggino, è necessario togliere il bambino dal passeggino.
  - In caso di utilizzo della borsa portaoggetti, assicuratevi che sia correttamente fissata al passeggino.
  - Il dispositivo di stazionamento (freno) deve essere inserito durante il posizionamento e la rimozione del bambino
  - Se un seggiolino auto è usato in combinazione con il telaio, questo articolo non sostituisce una culla o un letto. Nel caso il bambino avesse bisogno di dormire, andrebbe posizionato in una culla o letto adeguato
  - Navicella: Questo articolo è adatto per bambini non ancora in grado di stare seduti autonomamente, di girarsi e di alzarsi sulle proprie mani e sulle ginocchia.
- Peso massimo del bambino: 9kg

### **AVVERTENZE:**

- Non lasciate il vostro bambino incustodito.
- **Ne staviate dotatni madrac.**
- Utilizzate la cintura di sicurezza non appena il vostro bambino è in grado di stare seduto da solo.
- Questo seggiolino non è adatto per bambini al di sotto dei 6 mesi di età.
- I carichi fissati sul cursore compromettono la stabilità del passeggino.
- Prima dell'uso è necessario verificare che l'alzata o l'unità seggiolino sia correttamente inseriti e agganciati.
- Questo prodotto non è adatto per praticare jogging o pattinaggio.
- Non apportate modifiche che possano compromettere la sicurezza.
- Tenete questo prodotto lontano da fiamme o da altre fonti di calore.
- Per evitare lesioni assicuratevi che il vostro bambino sia tenuto a debita distanza quando aprite e/o chiudete questo prodotto
- Non permettete al vostro bambino di giocare con questo prodotto
- Usate sempre le cinture di sicurezza e/o tutti I sistemi in dotazione per evitare che il bambino fuoriesca dall'apparato.
- Controllate che i dispositivi di fissaggio della navicella port-enfant, della seduta (passeggino) o del seggiolino auto siano correttamente inseriti, prima dell'uso.

## Informazioni in caso di reclamo

- Naturali segni di usura e danni da eccessiva sollecitazione non costituiscono giustificato motivo di reclamo.
- I danni causati da un uso improprio del prodotto non costituiscono giustificato motivo di reclamo.
- I danni causati da un montaggio o da un primo utilizzo inappropriato del prodotto non costituiscono giustificato motivo di reclamo.
- I danni causati da modifiche improprie al prodotto non costituiscono giustificato motivo di reclamo.
- I punti di ruggine che possono comparire per mancanza di manutenzione o per uso improprio del prodotto, non costituiscono un difetto.
- Eventuali graffi rappresentano normali segni di usura e non costituiscono un difetto.
- Le parti di tessuto bagnate e non opportunamente asciugate, possono essere attaccate da muffe, che non costituiscono un difetto intrinseco del prodotto.
- In seguito all'esposizione ai raggi solari, all'uso di detergenti, all'usura o ai lavaggi troppo frequenti non si possono escludere scolorimenti, che pertanto non costituiscono un difetto.
- Il consumo delle ruote è un normale segno di usura e pertanto non costituisce motivo di reclamo.

## 1. Apertura della carrozzina

- a. Togliere la protezione per il trasporto.
- b. Tirare il maniglione del passeggino (1) verso l'alto fino all'apertura e allo scatto del telaio (2).

**AVVERTENZA:** Prima dell'utilizzo, assicurarsi che tutti gli agganci siano correttamente chiusi.

## 2. Montaggio delle ruote

- a. Inserire le ruote posteriori nelle guide, fino a quando non siano scattate in posizione.
- b. Per togliere le ruote, premere la levetta dell'asse posteriore verso il basso, in modo tale che la ruota si sblocchi. Ora, è possibile estrarre la ruota dal suo asse.
- c. Per montare le ruote anteriori, è necessario inserirle e premerle nel supporto fino allo scatto.
- d. Per smontare le ruote, premere il bottone sul supporto ruota ed estrarre la ruota.

## 3. Blocco e sblocco delle ruote

Spingere verso il basso la levetta per bloccare le ruote.

Spingere verso l'alto la levetta per abilitare il movimento piroettante.

## 4. Blocco e sblocco del freno

Per bloccare il freno, spingere la levetta verso il basso.

Per sbloccare il freno, spingere la levetta verso l'alto.

## 5. Montaggio e orientamento del seggiolino

- a. Per montare il seggiolino, inserirlo sul telaio fino allo scatto.
- b. Per rimuovere il seggiolino e cambiare il senso di marcia, tirare la levetta situata sui due adattatori dell'unità sedile e sollevare il seggiolino.

## 6. Montaggio e rimozione della capottina

Inserire la capottina dall'alto negli appositi agganci.

Per smontare la capottina, premere i pulsanti sui lati della capottina.

Per aprire la protezione parasole, aprire la cerniera della parte posteriore della capottina e tirare la capottina in avanti.

## 7. Fissaggio e rimozione della protezione anteriore anticaduta

- a. Per fissare la protezione anteriore anticaduta, inserirla e spingerla su entrambi i lati nelle apposite sedi.
- b. Per smontare la protezione anteriore anticaduta, premere verso l'interno i pulsanti su entrambi i lati del passeggino ed estrarre la protezione.

## 8. Regolazione del poggiatesta

Per regolare il poggiatesta, premere verso l'interno i pulsanti su entrambi i lati del passeggino e regolare l'altezza desiderata.

Rilasciare i pulsanti per permettere il bloccaggio in posizione del poggiatesta.

## 9. Aggancio della cintura

a. Per agganciare la cintura, inserire l'uno nell'altro i due agganci in plastica superiori.

b. Infine inserire gli agganci fissati entro l'aggancio in plastica inferiore.

Regolare la cintura in modo che il bambino possa essere mantenuto nella posizione corretta.

## 10. Sgancio della cintura

Per sganciare la cintura, premere sul pulsante laterale.

**AVVERTENZA:** Utilizzare sempre la cintura centrale insieme alla cintura subaddominale.

## 11. Regolazione del seggiolino

Per regolare il seggiolino, tenere premuti i bottoni sui due lati del seggiolino e regolare l'altezza della posizione di seduta. Al raggiungimento della posizione desiderata, rilasciare i bottoni per bloccare il seggiolino in posizione.

## 12. Apertura della navicella port-enfant

Fissare le pareti laterali tirando le due maniglie verso l'esterno fino a quando le due staffe si bloccano in posizione entro i supporti.

Assicurarsi che le staffe siano correttamente bloccate.

## 13. Applicazione dell'adattatore sulla navicella

Fissate l'adattatore al telaio del passeggino. Assicuratevi che il dispositivo di fissaggio sia correttamente agganciato.

## 14. Inserimento del materassino

Inserire il materassino nella fodera coprimaterasso.  
Adagiare il materassino sul fondo della navicella.

Importante: Il materassino è cuneiforme. Nell'inserirlo nella navicella, assicurarsi che la parte più alta sia sistemata sul lato della testa.

## 15. Regolazione della capottina

Per regolare la capottina, premere i rispettivi bottoni su entrambi i lati.  
Ora potete regolare la posizione della capottina.

Per aprire la protezione parasole, aprire la cerniera della parte posteriore della capottina e tirare la capottina in avanti.



**AVVERTENZA:** la navicella non deve essere sollevata per il maniglione di trasporto se questo si trova in posizione anteriore. Utilizzare il maniglione di trasporto solo in posizione verticale.

## 16. Applicazione del coprigambe

Sistemare la parte chiusa del coprigambe sul lato dei piedi della navicella.  
Tendere il coprigambe sulla navicella.

Fissare le estremità del coprigambe al lato esterno della capottina mediante le chiusure a velcro.

## 17. Montaggio della navicella sul telaio della carrozzina

Sul lato della navicella è situato un adattatore.  
Inserire la navicella sul telaio della carrozzina fino allo scatto nel meccanismo di fissaggio.

Per smontare nuovamente la navicella, premere il pulsante dell'adattatore sui due lati della navicella e sollevarla fino allo sgancio.

**AVVERTENZA:** Prima di utilizzare la carrozzina, verificare che la navicella sia correttamente fissata al telaio.

## 18. Regolazione del maniglione

Per regolare l'altezza del maniglione, premere il bottone verso l'alto.  
Al raggiungimento dell'altezza desiderata, rilasciare il bottone fino allo scatto del maniglione in posizione.

## 19. Chiusura della carrozzina

Per ripiegare il telaio della carrozzina, abbassare il maniglione nella posizione inferiore come spiegato al punto 19, tenendo premuto il bottone (1).

Quindi ruotare il cursore (2) verso sinistra e spingere il maniglione verso il basso.  
Ora è possibile ripiegare il telaio della carrozzina senza problemi.

Nota: Per aprire la carrozzina, procedere come descritto al punto 1 "Apertura della carrozzina".

**AVVERTENZA:** Prima dell'utilizzo, assicuratevi che tutti gli agganci siano correttamente chiusi.

## 20. Supporto universale

- a. Nei punti indicati in figura si trovano supporti per gli universal cupholder.
- b. Al supporto universale si possono fissare accessori ABC Design, ad esempio l'ABC Design cupholder, la borsa fasciatoio o l'ombrellino parasole.

- **Combi travel-systeem met omkeerbaar zitje**
- **In hoogte verstelbare telescopische duwstang**
- **Zitpositie in 4 standen verstelbaar**
- **Vergrendelbare zwenkwielen voorzijde**
- **Gewicht: 15,8 kg**
- **Gekeurd volgens EN 1888:2012**
- **Compatibel met ABC Design "Hazel" autostoeltje**
- **Compatibel met autostoeltje 'Maxi Cosi CabrioFix, Citi SPS, Pebble**
- **Compatibel met autostoeltje 'Cybex Aton, Aton Basic, Aton 4, Aton Q, Cloud Q**
- **Compatibel ABC Design "Kiddie Ride-On" buggy board**
- **Compatibel met Evolution pro, Evolution pro 2, Evo-Lunafix**

### **Onderhouds- en gebruiksinstructies**

- De materialen die voor de vervaardiging van onze producten worden gebruikt, voldoen aan de AZO-voorschriften, EN 71-2 en EN 71-3, en aan de eisen voor lichtechtheid van bekleding. Toch raden wij u aan om het model niet gedurende lange tijd aan intensief zonlicht bloot te stellen. Slijtage of het uitlopen en verbleken van kleuren ten gevolge van sterk zonlicht zijn geen geldige redenen tot reclamatie. De stoffen overtrek van dit artikel is wasbaar. U kunt de overtrek zowel met de hand als in de machine op lage temperatuur wassen (wasmiddel voor fijne was).
- Absolute regenbescherming bieden onze modellen slechts in combinatie met de in de handel verkrijgbare regenkappen van ABC Design.
- Alle onderstellen van onze modellen zijn getest volgens EN 1888:2012 en goed bevonden. Om de veiligheid van het model blijvend te garanderen, dienen de beweeglijke onderdelen af en toe te worden geolief en indien nodig opnieuw te worden vastgeklonken. LET OP! Gebruik voor het oliën uitsluitend siliconenolie of siliconenspray.
- Een goed en regelmatig onderhoud is bijzonder belangrijk voor de veiligheid en het waardebehoud van uw product. Milieu-invloeden zoals het zoutgehalte in de lucht, strooizout of zure regen, alsmede een verkeerde opberging kunnen tot corrosie leiden.
- Wij adviseren een regelmatig onderhoud van alle gelakte onderdelen. In ernstige gevallen dienen de lakoppervlakken direct na de verontreiniging te worden schoongemaakt.
- Controleer losse en slijtageonderdelen regelmatig en draai ze indien nodig weer vast aan.

### **Veiligheidsinstructies**

Lees deze instructies aandachtig door vóór het gebruik en bewaar de handleiding zorgvuldig. Als u de instructies niet in acht neemt, kan de veiligheid van uw kind in het gedrang komen.

#### **LET OP!**

- Deze wagen is geschikt voor kinderen vanaf 6 maanden (met draagtas/reiswieg vanaf de geboorte) tot 3 jaar en met een gewicht van maximaal 15 kg.
- Het boodschappennet kan tot een gewicht van 5 kg worden geladen.
- Deze wagen is gebouwd voor het vervoer van één kind.
- Gebruik uitsluitend goedgekeurde accessoires van de fabrikant.
- Bij het nemen van treden of trappen, of wanneer uw kinderwagen wordt opgetild of gedragen, moet u uw kind altijd uit de wagen nemen.
- Bij gebruik van een draagtas dient u zich ervan te verzekeren dat deze correct aan de wagen bevestigd is.
- Gebruik de parkeerrem bij het in en uitnemen van het kind.
- Wanneer deze kinderwagen gebruikt wordt in combinatie met een babyautostoel vervangt deze geen wieg of bed. Leg het kind in een bed of wieg wanneer het slaap nodig heeft.
- Reiswieg: Dit product is geschikt voor een kind dat niet zelfstandig kan zitten of zich omdraaien en dat zich niet op handen en knieën kan opdrukken. Maximaal gewicht van het kind: 9 kg

### **WAARSCHUWING!**

- Laat uw kind nooit zonder toezicht.
- Gebruik geen extra matras.
- Gebruik een veiligheidsriem, zodra uw kind zelfstandig kan zitten.
- Deze ziteenheid is niet geschikt voor kinderen onder de 6 maanden.
- Aan de duwstang bevestigde lasten verminderen de stabiliteit van de wagen.
- Voor elk gebruik dient te worden gecontroleerd of de opbouw van de kinderwagen of de ziteenheid correct is vastgeklit.
- Dit artikel is niet geschikt om te joggen of skaten.
- Breng geen veranderingen aan die de veiligheid in gevaar kunnen brengen.
- Hou dit product verwijderd van vuur en andere hittebronnen.
- Houdt uw kind op afstand tijdens het in- of uitklappen van deze wagen om letsel te voorkomen.
- Laat uw kind niet met deze wagen spelen.
- Gebruik altijd het beveiligingssysteem.
- Controleer voor gebruik of de zitting, de reiswieg of het babyautostoeltje goed zijn bevestigd.

## Instructies met betrekking tot reclamaties

- Natuurlijke slijtageverschijnselen en schade door overmatige belasting vormen geen redenen tot reclamatie.
- Schade die door een onvakkundig gebruik is ontstaan, is geen reden tot reclamatie.
- Schade die door een verkeerde montage of ingebruikname is ontstaan, is geen reden tot reclamatie.
- Schade die door onvakkundige veranderingen aan het product is ontstaan, is geen reden tot reclamatie.
- Roestvlekken, die door een onvoldoende onderhoud of onvakkundige behandeling kunnen ontstaan, vormen geen gebreken.
- Krassen zijn normale slijtageverschijnselen en geen productgebreken.
- Vochtig geworden textiel dat niet wordt gedroogd, kan beschimmelen. Dit is geen productgebrek.
- Onder invloed van zonlicht, zweet, reinigingsmiddelen, slijtage of veelvuldig wassen kan de stof verbleken. Dit is onvermijdelijk en vormt geen gebrek.
- Versleten banden zijn een normaal verschijnsel en vormen geen reden tot reclamatie.

### 1. De kinderwagen uitklappen

- a. Maak de transportvergrendeling los.
- b. Trek de duwstang van de wandelwagen (1) naar boven, tot het onderstel vastklikt (2).

**LET OP:** Verzeker u er voor het gebruik van dat alle vergrendelingen gesloten zijn.

### 2. De wielen bevestigen

- a. Steek de achterwielen in de geleiding, tot ze goed vastklikken.
- b. Om de wielen te verwijderen, dient u de hendel aan de achteras naar beneden te drukken. Het wiel wordt dan ontgrendeld en u kunt het van de as trekken.
- c. Om de voorwielen te monteren, dient u de wielen in de houders te schuiven, tot ze vastklikken.
- d. Om de voorwielen te verwijderen, dient u de knop aan de wielhouder in te drukken en het wiel uit te trekken.

### 3. Het zwenken en vastzetten van de voorwielen

Druk de hendel naar beneden, om de wielen vast te zetten.

Druk de hendel naar boven, om de wielen in de zwenkstand te zetten.

### 4. De rem bedienen

Druk, om de rem vast te zetten, de hendel naar beneden.

Ontgrendel de rem door de hendel omhoog te halen.

### 5. Plaatsen en omdraaien van de buggyzit

- a. Bevestig de buggyzit door het op het frame te plaatsen en aan te drukken totdat het op zijn plaats klikt.
- b. Om de zitting weg te nemen en te verzetten, trekt u aan de hendels aan de beide adapters van de ziteenheid en tilt u de zitting op.

### 6. Het dak aanbrengen en verwijderen

Steek het dak bovenaan in de houder.

Om het dak te verwijderen, dient u de knoppen aan beide zijden van het dak in te drukken.

Om de zonwering uit te klappen, opent u de ritssluiting aan het achterste gedeelte van het dak en trekt het dak naar voren.

## 7. Bevestigen en verwijderen van de veiligheidsbeugel

- a. laats de veiligheidsbeugel door het in de kunststof houders aan beide zijden te klikken.
- b. Druk, om de beugel te verwijderen, de knoppen aan beide zijden in en neem de beugel weg.

## 8. Aanpassen van de beensteun

Houd, om de beensteun te verstellen, de knoppen aan beide zijden ingedrukt en pas de hoogte aan. Laat de knoppen los zodat de beensteun op zijn plaats klikt.

## 9. Sluiten van de gordel

- a. Om de gordel te sluiten, dient u de beide bovenste plastic onderdelen in elkaar te schuiven.
- b. Schuif de zo verbonden onderdelen aansluitend in de onderste plastic houder.

Stel de gordel zo in, dat uw kind in de gewenste positie wordt gehouden.

## 10. Openen van de gordel

Om de gordel te openen, dient u de knop aan de zijkant in te drukken.

**WAARSCHUWING!** Gebruik de kruisgordel altijd in combinatie met de heupgordel.

## 11. Verstellen van de ziteenheid

Om de ziteenheid te verstellen, houdt u de knoppen aan beide zijden van de ziteenheid ingedrukt en verstelt u de zitpositie in de hoogte. Als u de gewenste positie hebt bereikt, laat u de knoppen weer los, om de zitting in deze positie te vergrendelen.

## 12. Uitklappen van de reiswieg

Span de zijwanden door de beide riemlussen naar buiten te trekken totdat de beugel in de houder vastklikt.

Waarborg dat de beugels goed vastgeklikt zijn.

## 13. Plaatsen van de adapter op de reiswieg

Bevestig de adapter op het frame. Let erop dat de vergrendeling correct vastklikt.

## 14. Plaats de matras

Schuif de matras in de hoes.  
Leg de matras op de bodem.

NB: De matras is wigvormig. Zorg ervoor dat het verhoogde deel aan het hoofdeinde wordt geplaatst.

## 15. Verstellen van de draagbeugel

Druk op de knoppen aan beide zijden van de draagbeugel om deze te verstellen.

Om de zonwering uit te klappen, opent u de ritssluiting aan het achterste gedeelte van het dak en trekt het dak naar voren.

**WAARSCHUWING:** de reiswieg mag niet aan de draagbeugel worden opgetild als deze in de voorste positie staat. Gebruik de draagbeugel alleen in de verticale positie.

## 16. Het beendekje aanbrengen

Sla het gesloten deel van het beendekje over het voeteneinde van de draagtas.

Trek het beendekje over de draagtas.

Bevestig de drukknoop van het dak aan de drukknoop van de wieg.

Bevestig nu de drukknoop van het beendekje aan de drukknoop van het dak.

## 17. Plaatsen van de reiswieg op de kinderwagen

De adapter is aan de lange zijde van de reiswieg bevestigd.

Plaats de reiswieg zo op het onderstel, dat de adapter goed in de steun valt.

Druk, om de reiswieg te verwijderen, de knoppen aan de beiden zijden van de adapters in en til de reiswieg uit de steunen.

**Waarschuwing:** Controleer voor gebruik altijd of de reiswieg op de juiste manier op het onderstel is geplaatst.

## 18. Verstellen van de duwstang

Knijs de knop in om de hoogte van de duwstang aan te passen.

Laat de knop los wanneer de duwstang op de gewenste hoogte staat.

## 19. Inklappen van de kinderwagen

Breng, om de kinderwagen in te klappen, de duwstang naar de laagste positie zoals beschreven bij punt 19. Houd de knop (1) ingedrukt.

Draai nu de knop (2) naar links en duw de duwstang naar beneden.

De kinderwagen kan nu ingeklapt worden.

NB: Volg om de kinderwagen uit te klappen, punt 1 van de handleiding "Uitklappen van de kinderwagen".

**Waarschuwing:** Controleer voor gebruik van de kinderwagen of alle vergrendelingen goed gesloten zijn.

## 20. Universele houder

a. Aan de op de afbeelding gekenmerkte punten bevinden zich de houders voor de Universal cupholder.

b. Aan de universele houder kunnen ABC Design-accessoires, bijv. de ABC Design cupholder, de luiertas of het zonnescherm worden bevestigd.

- **Wózek dziecięcy głęboko-spacerowy z możliwością wożenia dziecka przodem i tyłem do kierunku jazdy**
- **Teleskopowa regulacja wysokości rączki**
- **4-stopniowa regulacja pozycji siedzenia**
- **Kółka przednie obrotowe z możliwością blokady**
- **Waga: 15,8 kg**
- **Kontrola wg EN 1888 : 2012**
- **Kompatybilny z fotelikiem samochodowym ABC Design „Hazel”**
- **kompatybilny z fotelikiem samochodowym „Maxi Cosi CabrioFix, Citi SPS, Pebble”**
- **kompatybilny z fotelikiem samochodowym „Cybex Aton, Aton Basic, Aton 4, Aton Q, Cloud Q”**
- **Kompatybilny z ABC Design „Kiddie Ride On”**
- **kompatybilny z fotelikiem samochodowym Evolution pro, Evolution pro 2, Evo-Lunafix**

#### **Wskazówki dotyczące konserwacji i użytkowania**

- Materiały stosowane do produkcji naszych wyrobów odpowiadają wymogom dla producentów AZO, EN71-2 i EN71-3, oraz odporności na światło dla odzieży. Mimo to radzimy nie poddawać modelu przez dłuższy czas intensywnemu działaniu promieni słonecznych. Szcieranie, utrata barw i wyblaknięcie przy silnym nasłonecznieniu nie stanowią podstawy do reklamacji. Tekstylny pokrowiec tego artykułu nadają się do prania. Mogą one być prane ręcznie lub na zimno w maszynie (łagodnie środki piorące).
- Absolutną ochronę przed deszczem dla naszych modeli zapewnia tylko dostępna w handlu budka przeciwdeszczowa w ABC-Design.
- Wszystkie stelaże naszych modeli testowane są według EN1888 : 2012 i odpowiadają tym normom. W celu trwałego bezpieczeństwa posiadanego modelu części ruchome należy od czasu do czasu smarować a w razie potrzeby dodatkowo nitować.
- UWAGA: Do smarowania stosować tylko olej silnikowy lub spray silnikowy.
- Do bezpieczeństwa i zachowania wartości Twego produktu w dużej mierze przyczynia się regularna pielęgnacja i konserwacja. Wpływy środowiska, jak np. zawartość soli w powietrzu, sól do posypywania ulic, kwaśny deszcz oraz nieprawidłowe przechowywanie przyspieszają korozję.
- Radzimy regularną pielęgnację wszystkich elementów lakierowanych. W szczególnych przypadkach oczyścić lakierowaną powierzchnię natychmiast po zabrudzeniu.
- Sprawdzaj od czasu do czasu poluzowane części i elementy blokujące i gdy jest to konieczne - dokręć je.

#### **Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa**

Przed użyciem zapoznaj się uważnie z treścią niniejszych wskazówek i zachowaj je. Nieprzestrzeganie niniejszych wskazówek może zagrażać bezpieczeństwu Twojego dziecka.

#### **UWAGA:**

- Ten wózek przeznaczony jest dla dzieci w wieku od 6 miesięcy (z torbą nosidłem /gondolą od urodzenia) do 3 lat i wadze maksymalnie 15 kg.
- Do siatki na zakupy może być wkładany maksymalny ciężar wynoszący 5 kg.
- Wózek ten skonstruowany jest z myślą o jednym dziecku.
- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów producenta.
- Przy wjeżdżaniu na stopnie, schody lub przy podnoszeniu lub noszeniu wózka, dziecko powinno być z niego zasadniczo wyjmowane.
- Upewnij się, czy torba której używasz jest prawidłowo umocowana na wózku.
- Hamulec powinien być włączony podczas wkładania oraz wyjmowania dziecka z wózka
- Jeśli fotelik używany jest w połączeniu z wózkiem to nie zastępuje on kołyski ani łóżeczka. Jeżeli twoje dziecko potrzebuje snu to powinno być przeniesione do kołyski lub łóżeczka.
- Gondola: Produkt ten nadaje się dla dziecka, które nie potrafi samodzielnie siedzieć, przekręcać się i podnosić się do góry na rękach i kolanach. Maksymalna waga dziecka: 9kg

#### **OSTRZEŻENIE:**

- Nie pozostawiaj dziecka bez opieki.
- Nie wkładać dodatkowego materaca.
- Gdy Twoje dziecko potrafi już siedzieć samodzielnie, zapinaj je pasem bezpieczeństwa.
- Siedzisko nie nadaje się dla dzieci poniżej 6 miesięcy.
- Ciężary umocowane na rączce mają negatywny wpływ na stabilność wózka.
- Przed użyciem należy sprawdzić, czy gondola lub siedzisko zostały prawidłowo zatrzaśnięte.
- Produkt ten nie nadaje się do joggingu lub jeżdżenia na łyżworolkach.
- Nie przeprowadzaj żadnych zmian mogących mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo.
- Nie stawiaj produktu w pobliżu ognia lub innych źródeł ciepła.
- Aby uniknąć obrażeń dziecka upewnij się, że dziecko znajduje się z dala podczas składania oraz rozkładania tego produktu.
- Nie pozwól dziecku bawić się tym produktem.
- Zawsze należy używać systemu zabezpieczającego.
- Upewnij się czy gondola, siedzisko lub fotelik są prawidłowo zamontowane w wózku przed jego użyciem.

## Wskazówki dotyczące reklamacji

- Naturalne oznaki zużycia (zużycia naturalnego) i szkody powstałe na skutek nadmiernego obciążenia nie stanowią podstawy do reklamacji.
- Szkody powstałe wskutek niewłaściwego użytkowania nie stanowią podstawy do reklamacji.
- Szkody powstałe wskutek nieprawidłowego montażu lub uruchomienia, nie stanowią podstawy do reklamacji.
- Szkody powstałe wskutek niewłaściwie przeprowadzonych zmian na produkcie, nie stanowią podstaw do reklamacji.
- Rdza mogąca wystąpić ze względu na brak konserwacji lub niewłaściwe obchodzenie się z produktem, nie stanowi wady.
- Zadrapania są oznakami normalnego zużycia i nie stanowią wady.
- Elementy tekstylne poddane działaniu wilgoci i nie wysuszone, mogą pleśnieć, co nie stanowi wady produkcyjnej.
- Poprzez wpływ promieni słonecznych, potu, środków czyszczących, ścieranie lub zbyt częste pranie nie można wykluczyć wyblaknięcia, które tym samym nie stanowi wady produktu.
- Starte koła są oznakami naturalnego zużycia i nie stanowią podstawy do reklamacji.

## 1. Otwieranie wózka

- a. Otwórz zabezpieczenie transportowe.
- b. Pociągnij rączkę wózka sportowego (1) do góry, aż stelaż się zatrzaśnie (2).

**OSTRZEŻENIE:** Przed użytkowaniem upewnij się, czy wszystkie blokady są zamknięte.

## 2. Montaż kółek

- a. Nasadź kółka tylne na prowadnicę, aż się mocno zatrzasną.
- b. Aby zdjąć kółka, wciśnij do dołu dźwignię na tylnej osi, aby kółko zostało odblokowane. Teraz możesz ściągnąć kółko z osi.
- c. W celu montażu przednich kółek, musisz wsunąć je w zawieszenie, aż do zatrzaśnięcia.
- d. W celu demontażu przednich kółek, naciśnij na przycisk na zawieszaniu i wyciągnij kółko.

## 3. Unieruchamianie i obracanie kółek

Dźwignię do unieruchomienia kółek wciśnij do dołu.

Dźwignię do ustawiania kółek w pozycji skrętnej pociągnij do góry.

## 4. Blokada i luzowanie hamulca

Aby zablokować hamulec, wciśnij dźwignię do dołu.

Aby zluźnić hamulec, naciśnij dźwignię do góry.

## 5. Mocowanie i przestawianie siedziska

- a. Aby zamocować siedzisko, nasadź je na stelaż aż się zatrzaśnie.
- b. W celu zdjęcia i odwrócenia siedziska, pociągnij za dźwignie na obu adapterach siedziska i podnieś je do góry.

## 6. Zakładanie i zdejmowanie budki

Nasadź budkę od góry w mocowania.

W celu zdjęcia budki, naciśnij po obu stronach przyciski znajdujące się na budce.

Aby rozłożyć osłonę przeciwsłoneczną, rozepnij zamek z tyłu budki i pociągnij ją do przodu.

## 7. Mocowanie i zdejmowanie pałąka ochronnego

- a. Aby umocować pałąk ochronny, wsuń go z obu stron w plastikową oprawę.
- b. Aby zdjąć pałąk ochronny z wózka, musisz wcisnąć do środka przyciski po obu stronach, a następnie wyciągnąć pałąk w kierunku do przodu.

## 8. Regulacja podnóżka

Aby przestawić podnóżek, musisz wcisnąć do środka przyciski po obu stronach, a potem ustawić wysokość.  
Następnie puść przyciski, aby podnóżek się zablokował.

## 9. Zapinanie pasa bezpieczeństwa

- a. Aby zapiąć pas bezpieczeństwa, zepnij ze sobą oba górne plastikowe elementy.
  - b. Tak połączone elementy wsuń następnie do dolnej plastikowej sprzączki.
- Ustaw pas w taki sposób, aby dziecko znajdowało się w odpowiedniej pozycji.

## 10. Odpinanie pasa bezpieczeństwa

W celu odpięcia pasa bezpieczeństwa, naciśnij na boczny przycisk.

**UWAGA:** Używaj pasa krokowego zawsze w połączeniu z pasem biodrowym.

## 11. Regulacja oparcia na plecy

Aby przestawić siedzisko, pociągnij do góry pałąk z tyłu oparcia na plecy i przestaw wysokość siedziska. Gdy uzyskasz żądaną pozycję, puść pałąk, aby siedzisko zatrzasnęło się w danej pozycji.

## 12. Nakładanie gondolki-nosidełka

Napiąć boczne ścianki ciągnąc za dwa ucha na zewnątrz, tak by pałąk uległ zablokowaniu w uchwytach. Upewnić się, że pałąki uległy prawidłowemu zablokowaniu.

## 13. Mocowanie adaptera na gondoli

Umocuj adapter na ramie. Zwracaj uwagę na to, aby blokada prawidłowo się zatrzasnęła.

## 14. Wkładanie materaca

Oblecz materacyk w poszewkę.  
Dociśnij materacyk do dna nosidełka.

Ważne: Materac ma kształt klina, przy wkładaniu zwróć uwagę, aby wyższa część leżała po stronie głowy.

## 15. Regulacja uchwytów do noszenia

W celu regulacji uchwytów do noszenia, naciśnij na przyciski po obu stronach.  
Teraz możesz przestawić uchwyt.

Aby rozłożyć osłonę przeciwsłoneczną, rozepnij zamek z tyłu budki i pociągnij ją do przodu.



**OSTRZEŻENIE:** Gondoli nie wolno podnosić za uchwyt, gdy znajduje się on z przodu. Uchwytu można używać tylko wówczas, gdy jest w położeniu pionowym.

## 16. Zakładanie pokrowca na nóżki

Zamkniętym końcem pokrowca na nóżki okryj dolną część gondoli.

Naciągnij pokrowiec na gondolę.

Zamocuj napę budki na napie gondoli.

Następnie zamocuj napę pokrowca na nóżki na napie budki.

## 17. Montaż gondoli na wózku

Na wzdłużnej stronie gondoli umieszczony jest adapter.

Postaw gondolę na wózku w taki sposób, aby mechanizm blokujący się zatrzasnął.

Aby ponownie zdjąć gondolę, wciśnij po obu stronach gondoli przycisk na adapterze i podnieś gondolę do góry, aby ją wypiąć.

**UWAGA:** Przed użytkowaniem sprawdź, czy gondola jest prawidłowo umocowana na wózku.

## 18. Regulacja rączki

Aby przestawić wysokość rączki, wciśnij przycisk do góry.

Gdy rączka znajdzie się w żądanej pozycji, puść przycisk, a rączka zatrzaśnie się.

## 19. Składanie wózka

Aby złożyć wózek, przestaw rączkę tak, jak opisano w punkcie 19 na najniższą pozycję, przytrzymując przy tym wciśnięty przycisk (1).

Przekręć przycisk (2) w lewo i wciśnij rączkę do dołu.  
Teraz możesz bez problemu złożyć wózek.

Uwaga: W celu rozłożenia postępuj, jak w punkcie 1 "Otwieranie wózka".

**UWAGA:** Upewnij się przed użytkowaniem, czy wszystkie blokady są zamknięte.

## 20. Uniwersalne mocowanie

a. W miejscach oznaczonych na obrazku znajdują się punkty do mocowania Universal cupholder.

b. Za pomocą uniwersalnego mocowania można montować akcesoria ABC Design takie, jak np. ABC Design cupholder, torba na pieluchy czy parasol przeciwsłoneczny.

- **Kombi kočárek s otočnou sportovní nastavbou**
- **Výškové nastavitelná rukojeť**
- **Nastavitelná opěrka zad do 4 poloh**
- **Přední otočná kolečka s možností aretace**
- **Hmotnost: 15,8 kg**
- **Zkoušený podle EN 1888 : 2012**
- **Kompatibilní s autosedačkou ABC Design „Hazel“**
- **Kompatibilní s autosedačkou „Maxi Cosi CabrioFix, Citi SPS, Pebble“**
- **Kompatibilní s autosedačkou „Cybex Aton, Aton Basic, Aton Q, Cloud Q“**
- **Kompatibilní s ABC Design „Kiddie Ride On“**
- **Kompatibilní s autosedačkou „ Evolution pro, Evolution pro 2, Evo-Lunafix“**

### Upozornění k péči a použití

- K výrobě našich produktů použité materiály odpovídají požadavkům AZO, EN71-2 a EN71-3 jakož i stálobarevnosti oblečení na světle. Doporučujeme Vám však přesto nevystavovat model delšímu intenzivnímu oslunění. Otěr, rozmazání a vyblednutí barev pod vlivem silného oslunění neopravňují k žádnému nároku na reklamaci. Textilní potah tohoto artiklu je možné prát. Můžete prát potahy ručně nebo v pračce studeným programem (za použití jemného pracího prášku).
- Absolutní ochrana našich modelů proti dešti lze dosáhnout pouze použitím dešťového krytu ABC-Design, který je k dostání v obchodě.
- Všechny rámy našich modelů jsou zkoušeny podle EN1888 : 2012 a odpovídají této normě. Pohyblivé díly je nutné k udržení trvalé bezpečnosti Vašeho modelu příležitostně naolejovat nebo podle potřeby znovu snýtovat.  
POZOR: K olejování používat pouze silikonový olej nebo silikonový sprej.
- K bezpečnosti a povětrnostní odolnosti Vašeho produktu přispívá do velké míry pravidelná péče a údržba. Okolní vlivy jako např. obsah soli ve vzduchu, posypová sůl nebo kyselý déšť, jakož i neřádná úschova, napomáhají korozi.
- Doporučujeme pravidelnou péči všech lakovaných dílů. V závažných ojedinělých případech vyčistit lakovaný povrch hned po znečištění.
- Čas od času kontrolujte uvolněné díly a uzávěry a pokud nutné je utáhněte.

### Bezpečnostní upozornění

Před použitím si tato upozornění pečlivě přečtěte a uschovejte si je. Nebudete-li brát na tato upozornění zřetel, může být ohrožena bezpečnost Vašeho dítěte.

#### Pozor:

- Tento kočárek je určen pro děti od věku 6 měsíců (s nosnou taškou/vaničkou od narození) a tělesné váhy do maximálně 15 kg.
- Nákupní síť lze naplnit až do zatížení 5 kg.
- Tento kočárek je konstruován pro jedno dítě.
- Používejte výhradně dovozené příslušenství od Vašeho výrobce.
- Před jízdou přes stupně nebo po schodištích, nebo v případě, že je nutné kočárek zvednout nebo přenést, dítě zásadně z kočárku vyjmout.
- Při používání odnosné tašky se přesvědčte, že je na kočárku řádně připevněna.
- Při vkládání a vyjímání dítěte vždy použijte brzdový systém.
- Pokud používáte podvozek v kombinaci s autosedačkou, tato kombinace nenahrazuje kolébku či postýlku. Pokud Vaše dítě potřebuje spát, umístěte jej do vhodné nastavy kočárku, kolébky nebo postýlky.
- Korbička: Tento výrobek je způsobilý pro dítě, které se nemůže samostatně posadit, obrátit, a které se nemůže vzepřít na vlastní ruce a kolena. Maximální váha dítěte: 9 kg

### VÝSTRAHA:

- **Neponechávejte Vaše dítě bez dozoru.**
- **Nevkládejte další matrace.**
- **Jakmile je Vaše dítě schopno se samostatně posadit, používejte bezpečnostní pás.**
- **Tato sedáková jednotka není způsobilá pro děti mladší než 6 měsíců.**
- **Na drzdele připevněné záteže narušují stabilitu kočárku.**
- **Před použitím musíte přezkontrolovat, zda je nastavec kočárku nebo sedáková jednotka řádně aretována.**
- **Tento výrobek není způsobilý pro jogging nebo bruslení.**
- **Neprovádějte žádné změny, které by byly pochybné pro bezpečnost.**
- **Nepřibližujte tento produkt k ohni nebo jiným tepelným zdrojům.**
- **K vyvarování se zranění Vašeho dítěte se ujistěte, že je během skládání a rozkládání kočárku mimo jeho dosah.**
- **Nenechávejte si Vaše dítě hrát s tímto kočárkem.**
- **Vždy používejte zadržný systém.**
- **Před použitím je potřeba zkontrolovat zda je hluboká korba, sportovní sedačka, nebo autosedačka řádně nasazena a zajištěna.**

## Upozornění pro případ reklamace

- Přirozené opotřebení a škody následkem nadměrné námahy neopravňují žádný nárok na reklamaci.
- Škody, ke kterým dojde následkem neodborného použití, neopravňují žádný nárok na reklamaci.
- Škody, ke kterým dojde následkem nesprávné montáže nebo uvedení do provozu, neopravňují žádný nárok na reklamaci.
- Škody, ke kterým dojde následkem neodborné změny produktu, neopravňují žádný nárok na reklamaci.
- Rezavá místa, která mohou vzniknout v důsledku zanedbání údržby nebo neodborné manipulace, nepředstavují vady.
- Škrábance jsou normální opotřebení a nepředstavují žádné vady.
- Zvlhlé a neosušené textilní části, mohou plesnivět a nepředstavují žádnou výrobně podmíněnou vadu.
- Vlivem oslunění, potu, čisticích prostředků, otěru nebo častým praním nelze vyloučit vyblednutí barev, které tudíž nepředstavuje žádnou vadu.
- Ojetá kola představují přirozené opotřebení a neopravňují žádný nárok na reklamaci.

### 1. Rozložení kočárku.

- a. Uvolněte zajištění pro přepravu.
- b. Vytáhněte rukojeť sportáčku (1) nahoru tak, aby rám zaskočil (2).

**VÝSTRAHA:** Před použitím se přesvědčte, že jsou všechny aretace uzavřeny.

### 2. Nasazení koleček.

- a. Zastrčte zadní kola do vodítek, až pevně zaskočí.
- b. K sejmutí kol stiskněte páčku na zadní ose dolů, aby se kolo odjistilo. Nyní můžete kolo z osy stáhnout.
- c. K montáži předních kol, musíte kola zasunout do držáku až zaskočí.
- d. K odebrání předních kol stiskněte tlačítko na držáku kola a kolo vytáhněte.

### 3. Aretace předních otočných koleček.

K zabrzdění kol stiskněte páčku směrem dolů.  
K uvolnění otočné pozice stiskněte páčku směrem nahoru.

### 4. Ovládání brzd.

K zabrzdění kočárku zatlačte brzdovou páku směrem dolů.

K odbrzdění kočárku nadzvedněte brzdovou páku směrem nahoru. POZOR:! Nepoužívejte hrubé síly, aby nedošlo k poškození brzdového mechanismu.

### 5. Nasazení a otočení sportovní nastavby.

- a. Pokud chcete sedadlo nasadit na podvozek kočárku, umístěte jej na konstrukci a zatlačte směrem dolů, až zacvakne.
- b. Za účelem odebrání a změny polohy sedátka zatáhněte za páčky na obou adaptérech sedátkové jednotky a sedátko nadzvedněte.

### 6. Připevnění stříšky

Zastrčte boudu shora do držáku.

K odstranění boudy stiskněte na obou stranách tlačítko na boudě.

K roztažení ochrany proti slunci rozepněte zip na zadní části boudy a vytáhněte boudu směrem dopředu.

## 7. Připevnění a sundání sportovní madla.

- a. Pokud chcete připevnit sportovní madlo, nasadíte ho do otvorů a zatlačíte jej, až dojde k zajištění.
- b. Pokud chcete sundat sportovní madlo, musíte nejdříve stisknout současně na obou stranách pojistky směrem dovnitř, a potom můžete vytáhnout sportovní madlo směrem dopředu.

## 8. Nastavení opěrky nohou.

Opěrku nohou lehce nadzvedněte, zmačkněte současně oba pojistné knoflíky na stranách opěrky a nastavte požadovanou polohu. Zapohybujte lehce s opěrkou, až se opět zajistí pomocí pojistek.

## 9. Sepnutí pásu

- a. K sepnutí pásu stiskněte oba horní plastové díly dohromady.
- b. Poté zasuněte spojené díly do dolního plastového držáku.

Nastavte pás tak, aby bylo dítě přidržováno v předurčené pozici.

## 10. Otevření pásu

K otevření pásu stiskněte boční tlačítko.

**VÝSTRAHA:** Používejte pás v rozkroku vždy ve spojení s břišním pásem.

## 11. Změna polohy sedátkové jednotky

Pro změnu pozice sedátkové jednotky přidržte tlačítka na obou stranách sedátkové jednotky stisknutá a změňte výšku sedátka. Po dosažení požadované pozice obě tlačítka pusťte, aby sedátky v této pozici zaskočilo.

## 12. Rozložení hluboké korby.

Tažením obou popruhových smyček směrem ven vypněte boční stěny, až držák zaskočí do úchytů. Ujistěte se, že jsou držáky pevně zaklapnuté.

## 13. Nasazení adaptéru na vanu.

Připevněte adaptér k rámu. Dbejte na to, aby aretace správně zaskočila.

## 14. Vložení matrace.

Dejte matraci do potahu a položte ji na dno hluboké korby pro dítě a zatlačte ji směrem dolů, až pevně dolehne na dno korby.

Upozornění: Matrace je ve tvaru klínu, dbejte na to, aby vyšší strana byla na straně hlavičky dítěte.

## 15. Nastavení držadla hluboké korby.

Pokud chcete nastavit držadlo, zmačkněte dle obrázku pojistky na stranách držadla a nastavte požadovanou polohu.

K roztažení ochrany proti slunci rozepněte zip na zadní části boudy a vytáhněte boudu směrem dopředu.

**VAROVÁNÍ:** Vložené lůžko se nesmí zvedat za nosný třmen, protože ten se nachází úplně vpředu. Používejte nosný třmen pouze ve vertikální poloze.

## 16. Připevnění potahu

Přetáhněte uzavřenou část potahu přes koncovou část přenosné tašky (korby).

Natáhněte potah přes přenosnou tašku (korbu).

Připevněte patent boudy na patent vloženého lůžka.

Nyní připevněte patent potahu na patent umístěný na boudě.

## 17. Připevnění hluboké korby do kočárku.

Na delší straně hluboké korby na dítě je umístěný adaptér. Nasadte vanu na kočárek tak, že upevňovací mechanismus zacvakne.

Pokud chcete korbu z kočárku sundat, zmáčkněte knoflíky na obou stranách adaptéru a vytáhněte ji směrem nahoru, až dojde k jejímu uvolnění.

**VÝSTRAHA:** Před použitím se ujistěte, že je hluboká korba pevně zacvaknutá na podvozku.

## 18. Výškově stavitelná rukojeť.

Pokud chcete nastavit požadovanou výšku rukojeti, zmáčkněte pojistku uprostřed rukojeti směrem nahoru a nastavte požadovanou výšku rukojeti. Lehce zapohybuje s rukojetí a nechte ji se zajistit. Překontrolujte, zda je rukojeť opět zajištěna.

## 19. Složení kočárku.

Pokud chcete složit kočárek, musíte zmáčknout pojistku na rukojeti (1) směrem nahoru. Nyní zatlačte rukojeť směrem dolů kam až je to možné. Nyní musíte otočit černou pojistku (2) směrem doleva a pojistku (1) zmáčknout opět směrem nahoru. Nyní je možno zatlačit rukojeť ještě níže, čímž dojde k uvolnění pojistek ve spodní straně konstrukce a bezproblémově složit kočárek.

Upozornění: Pro rozložení kočárku postupujte opět dle bodu 1 tohoto návodu.

**VÝSTRAHA:** Před použitím kočárku se vždy ujistěte, že veškeré pohyblivé části jsou správně zajištěny.

## 20. Univerzální držák

a. Místa vyznačená na obrázku jsou určena pro Universal cupholder.

b. Na univerzální držák je možné upevnit příslušenství ABC Design, jako např. ABC Design cupholder, přebalovací tašku nebo slunečník.

- **Комбинированная система перемещения со съемным приложением**
- **Выдвигающаяся ручка, регулируемая по высоте**
- **Положение для сидения переустанавливается по 4 позиции**
- **Режим вращения передних колес и их фиксированное положение**
- **Вес: 15,8 кг**

- **Проверено по EN 1888 : 2012**
- **Совместимо с креслом для автомобиля «Hazel» от ABC Design**
- **Совместима с автомобильным сиденьем „ Maxi Cosi CabrioFix, Citi SPS, Pebble “**
- **Совместима с автомобильным сиденьем „Cybex Aton, Aton Basic, Aton 4, Aton Q, Cloud Q “**
- **Совместимо с приставке для коляски «Kiddie Ride-On» от ABC Design**
- **Совместима с автомобильным сиденьем Kiddi Evolution pro, Evolution pro 2, Evo-Lunafix**

### **Указания по уходу и использованию**

- Исполозованные для изготовления нашей продукции материалы соответствуют требованию AZO, EN71-2 и EN71-3, а также светоустойчивости для одежды. Но мы все равно рекомендуем не подвергать это изделие интенсивному воздействию солнечных лучей в течение продолжительного времени. Износ, запотаскивание и выцветание красок от сильного солнечного воздействия не являются основанием для рекламации. Чехол этого изделия можно стирать. Чехлы можно стирать руками или в стиральной машине при минимальной температуре (стиральный порошок для цветного белья).
- Абсолютная защита от дождя для наших изделий обеспечивается только складным тентом ABC-Design, который можно приобрести в магазинах.
- Все рамы наших изделий проверены по EN1888 : 2012 и соответствуют им. Подвижные части для обеспечения безопасности модели следует время от времени смазывать маслом или при необходимости дополнительно заклепывать.
- **ВНИМАНИЕ:** Для смазывания используйте силиконовое масло или силиконовый спрей.
- Регулярный уход и техническое обслуживание изделия способствуют его надежности и безопасности, а также в значительной степени сохраняют его ценность. Влияние окружающей среды, например, высокое содержание соли в воздухе, соль для посыпки улиц или кислотный дождь, а также неправильное размещение способствуют коррозии.
- Мы рекомендуем регулярный уход за всеми лакированными деталями. В случае сильного загрязнения немедленно очистите лакированную поверхность.
- Время от времени проверяйте детали, которые могут отойти и изнашивающиеся детали и подтягивайте их при необходимости.

### **Указания по безопасности**

Прочитайте эти указания внимательно перед использованием изделия и не выбрасывайте их. Если не следовать этим указаниям, безопасность вашего ребенка может оказаться под угрозой.

#### **ВНИМАНИЕ:**

- Эта коляска предназначена для детей в возрасте от 6 месяцев (с сумкой для переноски/ванночкой для переноски с рождения) до 3 лет и с весом до макс. 15 кг.
- В сетку для покупок можно загружать вес до 5 кг.
- Эта коляска сконструирована для использования для детей.
- Используйте исключительно сертифицированные принадлежности изготовителя.
- При движении по ступенькам или лестницам или если коляска поднимается и переносится ребенок в коляске оставаться не должен.
- При использовании сумки для переноски, убедитесь в том, что она правильно закреплена на коляске.
- Всегда применяйте тормоз при посадке и высадке ребенка из коляски.
- Автокресло, установленное на раме коляски не может использоваться в качестве кровати для сна ребенка. Для сна установите подходящий модуль (перноску, люльку и т.д.)
- люльки: Это изделие предназначено для ребенка, который не может самостоятельно сидеть, поворачиваться, опираться на руки и становиться на колени. Максимально допустимый вес ребенка: 9 кг

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

- Не оставляйте ребенка без присмотра.
- Не вставляйте дополнительный матрас.
- Как только ребенок сможет самостоятельно сидеть, используйте ремень безопасности.
- Это сиденье не подходит для детей до возраста в 6 месяцев.
- Закрепленные на ручках грузы отрицательно влияют на устойчивость коляски.
- Перед использованием проверить, чтобы сидение было правильно защелкнуто.
- Это изделие не подходит для бега трусцой или езды на скейте.
- Не предпринимайте никаких изменений на изделии, которые ставят под вопрос его надежность и безопасность.
- Держите это изделие на расстоянии от огня или других источников нагрева.
- Во избежание травм не подпускайте ребенка близко во время складывания (раскладывания) изделия.
- Не разрешайте ребенку играть с изделием.
- Всегда используйте ремень безопасности.
- Перед использованием убедитесь, что сменный модуль установлен правильно и надежно зафиксирован на раме.

## **Указания на случай рекламации**

- Естественные явления изнашивания (износ) и поломки из-за чрезмерных нагрузок не являются причиной для рекламации.
- Поломки вследствие неправильного использования не являются причиной для рекламации.
- Поломки вследствие неправильного монтажа или приведения в действие не являются причиной для рекламации.
- Поломки вследствие неправильного изменения изделия не являются причиной для рекламации.
- Ржавчина, которая может возникнуть вследствие недостаточного ухода или неправильного использования, дефектом не является.
- Царапины являются нормальными проявлениями износа и не являются дефектом.
- Влажные части из ткани, которые не были высушены, могут плесневеть, что не является связанным с производством дефектом.
- Вследствие воздействия солнечного света, пота, чистящих средств, стирания или слишком частой стирки нельзя исключать выцветание, таким образом оно не является дефектом.
- Износ колес является нормальным проявлением износа и не является поводом для рекламации.

## **1. Сборка складного кресла**

- а. Ослабить транспортный блокиратор.
- б. Потяните ручку спортивной коляски (1) вверх так, чтобы рама зафиксировалась (2).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед использованием убедитесь в том, что все блокировки закрыты.

## **2. Закрепление колес**

- а. Вставьте задние колеса в направляющую, чтобы они зафиксировались.
- б. Чтобы снять колеса, нажмите рычаг на задней оси вниз, чтобы колесо разблокировалось. Теперь колесо можно снять с оси.
- с. Для монтажа передних колес вставить колеса в крепление до щелчка.
- д. Чтобы снять передние колеса, нажмите кнопку на креплении колеса и снимите его по направлению вниз.

## **3. Фиксация колес и настройка режима вращения колес**

Для фиксации колес нажмите на рычаг.

Чтобы колеса могли поворачиваться, переведите рычаг вверх.

## **4. Использование тормозов**

Опустите рычаг для того, чтобы поставить коляску на тормоза.

Поднимите рычаг для снятия коляски с тормозов.

## **5. Прикрепление сидения и смена его положения**

- а. Прикрепите сидение, разместив его на корпусе таким образом, чтобы оно со щелчком закрепилось на месте.
- б. Чтобы снять сиденье и повернуть его, потяните рычаг на обоих переходниках блока сиденья и приподнимите сиденье.

## **6. Монтаж и снятие верха**

Вставьте верх сверху в крепление.

Чтобы снять верх, нажмите кнопку на крыше с обеих сторон.

Чтобы раскрыть солнцезащитный козырек, откройте застежку-молнию задней части верха и потяните верх вперед.

## 7. Прикрепление и снятие защитного поручня

- a. Прикрепите защитный поручень, вставив его в пластмассовые отверстия с обеих сторон складного кресла.
- b. Для снятия защитного поручня со складного кресла нажмите кнопки с обеих сторон и вытащите защитный поручень.

## 8. Регулировка подставки для ног

Для регулировки подставки для ног нажмите кнопки с обеих сторон и установите нужную высоту. Затем отпустите кнопки, в результате чего подставка для ног со щелчком встанет в нужное положение.

## 9. Застегивание ремня

- a. Чтобы застегнуть ремень, вставьте обе верхние пластмассовые части друг в друга.
- b. Затем соединенные части вставьте в нижнее пластмассовое крепление.

Настройте ремень таким образом, чтобы ребенок удерживался в предусмотренном положении.

## 10. Расстегивание ремня

Для расстегивания ремня нажмите кнопку сбоку.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Используйте этот ремень только вместе с поясным ремнем.

## 11. Переустановка блока сиденья

Для переустановки блока сиденья нажмите кнопки с обеих сторон блока сиденья и удерживайте их нажатыми, теперь положение для сиденья можно изменить по высоте. После достижения нужного положения отпустите кнопки, чтобы сиденье зафиксировалось.

Переносная кроватка

## 12. Сборка переносной кроватки

Натяните боковые стенки, для этого потяните обе петли ремня наружу, чтобы скоба зафиксировалась в креплениях.

Убедитесь в том, что скобы прочно зафиксированы.

## 13. Прикрепление держателя к переносной кроватке

Закрепите переходник на раме. Следите за тем, чтобы блокировка правильно зафиксировалась

## 14. Размещение матраса

Поместите матрас в чехол.  
Разместите матрас на основании.

Внимание: Матрас имеет клиновидную форму. Убедитесь в том, что приподнятая часть находится в стороне изголовья.



## 15. Регулировка ручки

Для регулировки ручки нажмите кнопки с обеих сторон.  
Теперь вы можете установить нужную длину ручки.  
стороне капюшона.

Чтобы раскрыть солнцезащитный козырек, откройте застежку-молнию задней части верха и потяните верх вперед.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Люльку нельзя поднимать за скобу для переноски, если она находится в самом переднем положении. Используйте скобу для переноски только в вертикальном положении.

## 16. Размещение покрывала для ног

Наденьте закрытую часть покрывала для ног на нижнюю часть сумки для переноски.

Накройте сумку для переноски покрывалом для ног.

Закрепите нажимную кнопку верха на нажимной кнопке ванночки.

Теперь закрепите нажимную кнопку покрывала для ног на нажимной кнопке верха.

## 17. Размещение переносной кровати на складном кресле

Держатель подогнан под продольную сторону переносной кровати.  
Разместите переносную кровать на складном кресле таким образом, чтобы крепежный механизм зафиксировался.

Для снятия переносной кровати нажмите кнопки на держателе с обеих сторон кровати и поднимите кровать вверх, чтобы высвободить ее из креплений.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** перед использованием всегда проверяйте правильность крепления переносной кровати к складному креслу.

## 18. Регулировка ручки

Вытолкните кнопку вверх, чтобы отрегулировать высоту ручки.  
Когда ручка приведена в нужное положение, отпустите кнопку, чтобы ручка зафиксировалась в этом положении.

## 19. Складывание складного кресла

Чтобы сложить складное кресло, приведите ручку в ее наиболее низкое положение, как это описано в пункте 19, удерживая в это время кнопку (1) в нажатом состоянии.

Затем вращайте рукоятку (2) влево и протолкните ручку вниз.  
Теперь вы можете сложить складное кресло.

Внимание: чтобы разложить складное кресло, следуйте инструкции, приведенной в пункте 1 «Сборка складного кресла».

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед использованием убедитесь в том, что все крепления надежно зафиксированы.

## 20. Универсальное крепление

a. На отмеченных на рисунке местах находятся крепления для Universal cupholder.

b. На универсальном креплении можно крепить принадлежности ABC Design, такие как ABC Design cupholder, сумку для памперсов или зонтик от солнца.

- **Kombi babakocsi megfordítható ülőrészsel**
- **Magassága teleszkóposan állítható**
- **Az ülés 4 helyzetűen változtatható**
- **Bolygósítható és rögzíthető elülső kerekek**
- **Súly: 15,8 kg**
- **Ellenőrizve az EN 1888 : 2012 szerint**
- **Az ABC Design „Hazel” autósüléssel kompatibilis**
- **A „Maxi Cosi CabrioFix, Citi SPS, Pebble” autó-gyermeküléssel kompatibilis**
- **A „Cybex Aton, Aton Basic, Aton 4, Aton Q, Cloud Q” autó-gyermeküléssel kompatibilis**
- **az ABC Design „Kiddie Ride On”-nal kompatibilis**
- **A „Kiddy Evolution pro, Evolution pro 2, Evo-Lunafix” autó-gyermeküléssel kompatibilis**

### **Ápolási és használati tájékoztatás**

- A termékeink gyártásához használt anyagok megfelelnek az EN 71-2 és EN 71-3 AZO-követelménynek, valamint a ruházatra vonatkozó színhelyességnek. Ennek ellenére azt javasoljuk, hogy a modellt ne tegyék ki hosszabb időre napnak. A színek kopása, kivérzése és fakulása erős napbesugárzás esetén nem alapozza meg a reklamációs igényt. A jelen árucikk textilhuzata mosható. A huzatot kézzel vagy géppel, hideg vízzel (finom mosószer) moshatja.
- Modelljeinkhez az abszolút esővédelmet csak a kereskedelemben kapható, ABC-formatervezésű esőfedéssel lehet elérni.
- Modelljeink minden tartószerkezetét az EN 1888 : 2012 szerint tesztelték, és azok megfelelnek ennek a szabványnak. A mozgó részeket a modell tartós megtartása érdekében alkalmanként oloajozni kell, valamint igény szerint el kell végezni az utánszegecselést.  
FIGYELEM: Az oloajozáshoz kérjük, csak szilikonolajat vagy szilikonprayt használjanak.
- A termék biztonságához és értékmegőrzéséhez nagymértékben hozzájárul a rendszeres ápolás és karbantartás. Az olyan környezeti befolyások, mint sótartalom a levegőben, útsó vagy savas eső, valamint a hibás elhelyezés növeli a korróziót.
- Javasoljuk az összes lakkozott rész rendszeres ápolását. Egyedi, súlyos esetben azonnal a szennyeződés után tisztítsa meg a lakk felszínét.
- Ellenőrizze időről időre a laza alkatrészeket és zárórészeket, és szükség esetén húzza meg azokat.

### **Biztonsági tájékoztatás**

Olvassa el a jelen tájékoztatást a használat előtt gondosan és őrizze meg. Ha ezeket az utasításokat nem követi, gyermeke biztonsága romolhat.

#### **FIGYELEM:**

- Ezt a kocsit a 6 hónapnál idősebb gyermekek részére (hordozó táskával/hordozó kosárral születéstől) 3 éves korig, maximum 15 kg súlyig gyártották.
- A bevásárló háló 5 kg súlyig terhelhető.
- Ezt a kocsit egy gyermek használatára tervezték.
- Kizárólag a gyártó engedélyezett tartozék részeit használja.
- Lépcsőfokon, lépcsőn való haladáskor, vagy ha a gyerek kocsit megemelik vagy hordják, a gyermeket alapvetően ki kell venni a kocsiból.
- Hordtáska használatánál győződjön meg róla, hogy az korrektül a kocsira van rögzítve.
- A fém rögzítve kell, hogy legyen, miközben a babakocsiba teszi, vagy abból kiveszi gyermekét.
- Amennyiben az autósülés (hordozó) a vázhoz van csatlakoztatva, a babakocsi nem helyettesít egy ágyat vagy bölcsőt. Ha gyermekének alváshoz van szüksége, érdemes kényelmes ágyba, vagy bölcsőbe fektetni.
- Mózseskosár: Ez a termék olyan gyermekeknek alkalmas, aki önállóan nem tud ülni, megfordulni és nem tud kezeire és térdre feltámaszkodni, illetve négykézlábra állni. A gyermek maximális súlya: 9kg

### **FIGYELMEZTETÉS:**

- Gyermekeit soha ne hagyja felügyelet nélkül.
- Kérjük, ne helyezzen kiegészítő matracot a mózeskosárba.
- Használja a biztonsági övet, amikor gyermeke már önállóan tud ülni.
- Ez az ülőegység 6 hónapos kor alatti gyermekek számára nem alkalmas.
- A tolóreszre rögzített terhek rontják a kocsi állási szilárdságot.
- A használat előtt ellenőrizni kell, hogy a gyermek kocsirátét vagy az ülőegység megfelelően beakadt-e.
- Ez a termék nem alkalmas kocogáshoz vagy gördeszkázáshoz.
- Ne végezzen olyan módosítást, ami a biztonságot kérdésessé tenné.
- A terméket tartsa távol tüztől és más hőforrástól.
- Sérülés elkerülése érdekében bizonyosodjon meg róla, hogy gyermeke nincs a közelben a termék össze-, és kihajtása során.
- Ne hagyja gyermekét játszani ezzel a termékkel.
- Mindig használja a fékrendszert.
- Ellenőrizze, hogy a babakocsi váza, vagy az ülőrész, vagy az autósülés (hordozó) vagy a mózeskosár megfelelően legyen csatlakoztatva.

## **Tájékoztatások reklamáció esetére**

- A természetes elhasználódás miatti jelenségek (kopás) és a túlzott igénybe vétel miatti károk nem képeznek reklamációs igényt.
- Azok a károk, melyek szakszerűtlen kezelés miatt keletkeznek, nem képeznek reklamációs igényt.
- Azok a károk, melyek hibás szerelés vagy üzembe helyezés miatt keletkeznek, nem képeznek reklamációs igényt.
- Azok a károk, melyek a terméken szakszerűtlen módosítás miatt keletkeznek, nem képeznek reklamációs igényt.
- Azok a rozsdás helyek, melyek a hiányzó karbantartás vagy a szakszerűtlen kezelés miatt fordulhatnak elő, nem jelentenek hiányosságot.
- A karcolások normális kopási jelenségek és nem jelentenek hiányosságot.
- A nedvesség vált textilrészek, melyeket nem szárítottak meg, penészesedhetnek, és azok nem jelentenek termelés miatti hiányosságot.
- A napsugárzás, izzadságbefolyás, tisztítószer, kopás vagy túl gyakori mosás miatt a kifakulás nem zárható ki, és így az nem hiányosság.
- A lekopott kerekek természetes kopási jelenséget jelentenek, és nem képeznek reklamációs igényt.

### **1. A babakocsi kinyitása**

- a. Oldja ki a szállítási biztosítót.
- b. A sport-gyermekkocsi toló-karját (1) addig húzza felfelé, amíg az be nem ugrik a helyére (2).

**FIGYELMEZTETÉS:** Használat előtt bizonyosodjon meg arról, hogy minden retesz le van zárva.

### **2. A kerekek felszerelése**

- a. A hátsó kerekeket addig tolja a tartójukba, amíg azok a helyükre nem ugranak.
- b. A kerekek levételéhez nyomja fel a hátsótengelynél található emelőkart, hogy ezzel a kereket kibiztosítsa. Most lehúzhatja a kereket a tengelyről.
- c. Az első kerekek felszereléséhez a kerekeket a tartószerkezetbe kell benyomni, amíg azok a helyükre ugranak.
- d. Az első kerekek levételéhez nyomja meg a gombot a kerekek tartószerkezetén és húzza ki a kereket.

### **3. A kerekek rögzítése és bolygósítása**

A kerekek rögzítéséhez nyomja le az emelőkart.  
A kerekek elfordíthatóságához húzza fel az emelőkart.

### **4. A fékek meghúzása és kioldása**

A fékek rögzítéséhez nyomja lefelé a kart.  
A fékek kioldásához nyomja lefelé a kart.

### **5. Az ülés elhelyezése és áthelyezése**

- a. Az ülés elhelyezéséhez helyezze azt a vázra, míg kattanással a helyére nem kerül.
- b. Az ülés levételéhez és átrakásához húzza meg az ülésegység mindkét adapterénél található karokat és emelje meg az ülést.

### **6. A fedél felerősítése és levétele**

Tolja be a fedelet felülről a tartójába.

Fedél levételéhez nyomja meg a gombot a fedél mindkét oldalán.

A napvédő kinyitásához a fedélrész hátsó oldalán nyissa ki a cipzárt és húzza a fedelet előre.

## 7. A védőkar rögzítése és levétele

- a. A védőkar rögzítéséhez tolja azt mindkét oldalon a műanyag tartóelembe.
- b. A védőkarnak a kocsiroló való levételéhez nyomja befelé a két oldalon lévő gombokat, majd előrefelé húzza le a védőkart.

## 8. A lábtámasz beállítása

A lábtámasz beállításához a gombokat mindkét oldalon nyomja be, majd állítsa be a magasságot. Ezután engedje el a gombokat, így a lábtámasz a helyére ugrik.

## 9. Az övek lezárása

- a. Az övek lezárásához dugja össze a két felső műanyagrészt.
  - b. Ezután csúsztassa az összedugott feleket az alsó műanyag rögzítőbe.
- Úgy állítsa be az öveket, hogy a gyermek a számára szánt helyzetben maradjon.

## 10. Az övek kioldása

Az övek kioldásához nyomja meg az oldalon található gombot.

**Figyelmeztetés:** A lábak közti övet mindig a biztonsági övvel együtt használja.

## 11. Az ülésegység átállítása

Az ülésegység átállításához tartsa nyomva az ülésegység mindkét oldalán található gombokat nyomva és állítsa be az ülő helyzet magasságát. Amennyiben elérte a kívánt helyzetet, engedje el a gombokat, hogy az ülés ebben a helyzetben be tudjon reteszelődni.

## 12. A hordozó felhajtása

Feszítse meg az oldalfalakat a fülheveder egymástól széthúzásával, ameddig a fül a tartóba be nem reteszeli.

Bizonyosodjon meg arról, hogy az fülek tényleg rögzítve vannak.

## 13. Az adapter elhelyezése a hordozón

Rögzítse az adaptert a vázhoz. Győződjön meg arról, hogy pontosan a helyére került.

## 14. A matrac behelyezése

Húzza rá a huzatot a matraccra.  
Tolja be a matracot a hordozó aljába.

Fontos: a matrac ék alakú. A behelyezéskor ügyeljen arra, hogy a magasított része legyen a fej felőli oldalon.

## 15. A hordozókar beállítása

A hordozókar beállításához nyomja meg a két oldalon lévő gombokat. Ekkor be tudja állítani a hordozókart.

A napvédő kinyitásához a fedélrész hátsó oldalán nyissa ki a cipzárt és húzza a fedelet előre.

**FIGYELMEZTETÉS:** Ha a gyermekhordozó a legelűsőbb helyzetben van, akkor azt nem szabad a hordozó fülénél fogva megemelni. A hordozó fület csak függőleges helyzetben használja.

## 16. A lábtakaró felhelyezése

A lábtakaró zárt oldalát húzza fel a gyermekhordozó láboldalának végére.

Húzza a lábtakarót a gyermekhordozó peremén túl.

A fedél patentgombjait rögzítse a gyermekhordozó patentgombjaihoz.

Most rögzítse a lábtakaró patentgombjait a fedél patentgombjaihoz.

## 17. A hordozó felszerelése a babakocsira

A hordozó hosszanti oldalán elhelyezésre került az adapter. Helyezze a hordozót úgy a babakocsira, hogy a rögzítő mechanizmus kattanással a helyére kerüljön.

A hordozó levételéhez nyomja meg a hordozó két oldalán lévő adapteren lévő gombot, majd emelje fel a hordozót, hogy az kikerüljön a rögzítésből.

**FIGYELMEZTETÉS:** használat előtt ellenőrizze, hogy a hordozó megfelelően rögzítve van-e a babakocsihoz.

## 18. A tolókar beállítása

A tolókar magasságának beállításához nyomja fel a gombot.

Ha a tolókar a kívánt magasságban van, engedje el a gombot, így a tolókar kattanással rögzül az adott helyzetben.

## 19. A babakocsi összecukása

A babakocsi összecukásához állítsa a tolókart a 19. pontban leírtak szerint a legalsó helyzetbe, és közben tartsa nyomva a gombot (1).

Ekkor fordítsa el balra a gombot (2), és nyomja lefelé a kart.

Most egyszerűen összecukhatja a babakocsit.

Megjegyzés: kinyitáshoz az 1. pont: „A babakocsi kinyitása” szerint járjon el.

**FIGYELMEZTETÉS:** használat előtt győződjön meg arról, hogy minden retesz zárva van.

## 20. Többcélú tartószerkezet

a. A kép jelölt helyén található a Universal cupholder rögzítési helye.

b. A többcélú tartószerkezetre az ABC Design alkatrészeit lehet rögzíteni, pl. az ABC Design cupholder, a pelenkázó táska, vagy a napernyő jöhet számításba.

- **Kombi detský koč s otočnou sedacou časťou**
- **teleskopicky nastaviteľná výška**
- **Sedadlo je možné nastaviť do 4 polôh**
- **otočné predné kolesá s možnosťou aretácie**
- **Hmotnosť: 15,8 kg**
- **Kontrolovaný podľa normy EN 1888 : 2012**
- **kompatibilný s detskou autosedačkou ABC Design Hazel**
- **„Maxi Cosi CabrioFix, Citi SPS, Pebble“ je kompatibilný s autosedačkou**
- **„Kiddy Evolution pro, Evolution pro 2, Evo-Lunafix“ je kompatibilný s autosedačkou**
- **„Cybex Aton, Aton Basic, Aton 4, Aton Q, Cloud Q“ je kompatibilný s autosedačkou**
- **kompatibilný so závesným stúpadlom ABC Design Kiddie Ride On**

## Údržba

- Materiály použité pri výrobe týchto produktov sú v súlade s požiadavkami AZO, EN71-2 a EN-71-3, taktiež norem pre stálofarebnosť textilu. Napriek tomu odporúčame nenechávať výrobok dlhší čas na silnom slnku. Opotrebovanie, roztrhnutie alebo vyblednutie látky spôsobené silným slnkom sa nemôžu uplatňovať ako reklamácia. Textilný potah výrobku môže byť praná ručne alebo v studenom cykle práčky (jemné saponáty).
- Kryt proti dažďu ABC Design je možné dokúpiť a poskytuje kompletnú ochranu proti dažďu.
- Všetky konštrukcie našich výrobkov boli testované v zhode s EN1888:2012 a splnili požadované normy. Aby sa zachovala bezpečnosť výrobkov, je nevyhnutné mazať pohyblivé časti a doťahovať spojenia tak, ako je to vyžadované.
- Upozornenie: Prosíme nepoužívať na mazanie iný prípravok, ako silikónový olej alebo silikónový spray.
- Pravidelná starostlivosť a údržba hrajú dôležitú úlohu z hľadiska bezpečnosti a hodnoty výrobku. Pôsobenie takých látok ako soľ na vzduchu, posypová soľ alebo kyslé dažď podporujú sklon ku korózii a sú nevhodné pre skladovanie výrobku.
- Odporúčame pravidelnú údržbu všetkých lakovaných častí. V prípade silného znečistenia ihneď očistite povrch týchto častí.
- Skontrolujte pravidelne úplnosť častí a ich dotiahnutie a ak je to potrebné, tak ich dotiahnite.

## Bezpečnostné pokyny

Prečítajte si pozorne tieto pokyny pred použitím a uschovajte ich pre ďalšie použitie. Nedodržanie týchto pokynov môže znížiť bezpečnosť Vášho dieťaťa.

### Upozornenie:

- Tento kočík je určený pre deti vo veku od 6 mesiacov (s prenosnou taškou/prenosnou vaničkou už od narodenia) do 3 rokov s maximálnou hmotnosťou 15 kg.
- Nosnosť košíka je do 5 kg.
- Tento kočík je vyrobený na prevoz dieťaťa.
- Nepoužívajte iné príslušenstvo ako to, ktoré schválil výrobca.
- Odporúčame zásadne vybrať dieťa z kočíka v prípade prekonávania schodov či schodiska, alebo keď kočík je potrebné dvihnúť či prenášať.
- Ak používate nosič, uistite sa, že je správne pripojený ku kočíku.
- Parkovacie zariadenie musí byť činnosti, keď dieťa vkladáte, alebo ho vyberáte.
- Ak sa autosedačka používa na podvozku, toto vozidlo nenahrádza vaničku alebo postieľku. Ak potrebuje vaše dieťa spať, potom by malo byť umiestnené do vaničky alebo postieľky.
- Vanička: Tento produkt je vhodný pre dieťa, ktoré nedokáže sedieť samostatne, nedokáže sa otočiť a zdvihnúť sa na vlastných rukách a kolenách. Maximálna hmotnosť dieťaťa: 9kg

## UPOZORNENIE:

- Nenechávajte dieťa bez dozoru.
- Neprijdávajte ďalšiu matrac.
- Používajte bezpečnostné popruhy ihneď, ako vie dieťa samo sedieť.
- Sedačka nie je vhodná pre deti mladšie ako 6 mesiacov.
- Akékoľvek bremeno pripnuté k rukoväti ovplyvňuje stabilitu hlbokého/sportového kočíka.
- Skontrolujte, či je pripevňovacie zariadenie lôžka alebo sedačky pred použitím správne zapojené.
- Tento výrobok nie je vhodný na behanie alebo korčuľovanie.
- Nerobte žiadne zmeny na výrobku, ktoré môžu znížiť jeho bezpečnosť.
- Udržiavajte kočík mimo blízkosti ohňa a iných zdrojov tepla.
- Aby sa predišlo riziku poranenia, je nevyhnutné sa uistiť, že sa dieťa nenachádza v blízkosti počas rozkladania a skladania tohto výrobku.
- Nechávajte vaše dieťa sa hrať s týmto výrobkom.
- Vždy používajte zadržiavací systém.
- Skontrolujte, či je pripevňovacie zariadenie lôžka, sedačky alebo autosedačky pred použitím správne zapojené

## Reklamácie

- Záruka sa nevzťahuje na prirodzené opotrebovanie alebo poškodenie používaním alebo na vady spôsobené nadmerným opotrebením alebo prekročením povoleného zaťaženia.
- Záruka sa nevzťahuje na vady spôsobené nevhodným používaním.
- Záruka sa nevzťahuje na vady spôsobené nevhodným zložením alebo manipuláciou.
- Záruka sa nevzťahuje na vady spôsobené nevhodnou úpravou výrobku.
- Pri nedostatočnej údržbe či starostlivosti sa môžu vyskytnúť miesta korózie, ktoré sa nepovažujú za vadu výrobku.
- Škrabance sú normálne znaky opotrebenia, ktoré sa nepovažujú za vadu výrobku.
- Niekedy sa môže vyskytnúť plieseň na textilných častiach, ktoré neboli dostatočne vysušené po navlhnutí – toto nemôže byť považované za vadu výrobku.
- Výrobok môže vyblednúť pôsobením slnka, potu alebo prípravkov, pôsobením trenia alebo častým práním, potom toto vyblednutie nemôže byť považované za vadu výrobku.
- Záruka sa nevzťahuje na opotrebované kolesá ako prirodzený následok používania.

## 1. Rozloženie detského kočíka

- a. Uvoľnite prepravnú poistku. Kočík rozložte.
- b. Rukoväť (1) športového kočíka ťahajte smerom hore kým sa nedostane na miesto (2).

**UPOZORNENIE:** Pred použitím sa presvedčte o tom, či sú vstčky závary uzavreté.

## 2. Montáž kolies

- a. Zadné kolieska posuňte do otvoru kým sa nedostanú na miesto.
- b. Pre odstránenie koliesok stlačte nahore páku pri zadnej náprave, pre vyblokovanie kolies. Teraz je možné odstrániť kolesá z nápravy.
- c. Pre namontovanie predných kolies, koleso stlačte do otvoru nosnej konštrukcie, kým sa nedostane na miesto.
- d. Pre odstránenie predných kolies stlačte gombík na nosnej konštrukcii a vytiahnite koleso.

## 3. Uchytenie otočných kolies

Pre upevnenie kolies stlačte páku.  
Pre otočenie kolies vytiahnite páku.

## 4. Zabrzdzenie a odbrzdzenie

Pri zabrzdení stlačte páčku smerom dole.

Pri odbrzdení páčku nadvihnite smerom hore.

## 5. Inštalácia a premiestnenie sedadla

- a. Pri inštalácii sedadla umiestnite sedadlo na rám tak, aby zaklaplo na miesto.
- b. Keď chcete sedadlo vybrať, zatiahnite páčky na oboch adaptéroch a kompletnú sedaciu jednotku zdvihnite.

## 6. Pripevnenie a vybratie striešky

Zasuňte striešku zhora do upevnenia.

Pre vybratie striešky stlačte na oboch stranách tlačidlo na strieške.

Pre vyklopenie ochrany proti slnku otvorte zips zadnej časti striešky a vytiahnite striešku dopredu.

## 7. Montáž a demontáž opierky rúk

- a. Pri montáži opierky rúk vsuňte opierku na oboch stranách do držiaka.
- b. Pri snímaní opierky rúk z kočíka zatlačte tlačidlá na oboch stranách a opierku rúk potiahnite dopredu.

## 8. Nastavenie opierky nôh

Pri nastavení opierky nôh zatlačte tlačidlá na oboch stranách a nastavte výšku. Potom tlačidlá pustite a opierka nôh zaklapne na miesto.

## 9. Zapnutie bezpečnostných pásov

- a. Bezpečnostné pásy zapnite spojením dvoch horných plastových praciek.
- b. Spojené pracky zasuňte do dolnej plastovej spony.

Bezpečnostné pásy nastavte tak, aby dieťa ostalo v polohe, v akej ste ho umiestnili.

## 10. Rozpnutie bezpečnostných pásov

Stlačte tlačidlo na boku spony a bezpečnostné pásy sa rozopnú.

**Upozornenie: Pás medzi nohami vždy používajte spolu s bezpečnostnými pásmi.**

## 11. Prestavenie sedadla

Keď chcete sedadlo prestaviť, stlačte a držte stlačené tlačidlá nachádzajúce sa na oboch stranách sedadla a sedadlo výškovo prestavte. Po dosiahnutí požadovanej polohy tlačidlá pustite, aby sedadlo mohlo zaskočiť do novej polohy.

## 12. Nastavenie prenosnej tašky na dieťa

Napnite bočné steny tak, že obidve slučky na páse potiahnete smerom von, až kým strmeň nezapadne do držiakov. Uistite sa, že sú strmene pevne zapadnuté.

## 13. Inštalácia adaptéra na prenosnú tašku na dieťa

Pripevnite adaptér ku kostre. Presvedčte sa, že je presne na svojom mieste.

## 14. Vloženie matracu

Poťah navlečte na matrac.  
Matrac vložte na spodok prenosnej tašky na dieťa.

Dôležité: Matrac je klínovitého tvaru. Pri vkladaní dbajte, aby sa vyššia časť nachádzala na strane hlavy.

## 15. Nastavenie nosnej rúčky

K nastaveniu nosnej rúčky stlačte tlačidlá na oboch stranách a nosnú rúčku nastavte do potrebnej polohy.

Pre vyklopenie ochrany proti slnku otvorte zips zadnej časti striešky a vytiahnite striešku dopredu.



**VAROVANIE:** Prenosná vanička sa nesmie dvíhať na nosnom držiaku, ak sa nachádza v najvyššej polohe. Nosný držiak použite len vo vertikálnej polohe.

## 16. Pripevnenie krytu na nohy

Vyhrňte zatvorenú časť krytu na nohy cez nožný koniec prenosnej tašky.

Natiahnite kryt na nohy na prenosnú tašku.

Upevnite patentku striešky na patentku vaničky.

Teraz upevnite patentku krytu na nohy na patentku striešky.

## 17. Inštalácia prenosnej tašky na dieťa na detský kočík

Pripevnite adaptéry na dlhšie strany prenosnej tašky na dieťa.

Prenosnú tašku na dieťa umiestnite na detský kočík tak, aby zacvaknutím upevňovacie mechanizmu zapadla na miesto.

Prenosnú tašku na dieťa môžete sňať tak, že tlačidlá adaptérov, nachádzajúcich sa na oboch stranách, stlačíte a prenosnú tašku na dieťa nadvihnete, aby sa uvoľnila z upevnenia.

**UPOZORNENIE:** Pred používaním skontrolujte, či je prenosná taška na dieťa riadne prichytená na detský kočík.

## 18. Nastavenie rukoväte

Výšku rukoväte môžete nastaviť zatlačením gombíka na rukoväti.

Keď je rukoväť v želanej výške, gombík pustíte a rukoväť zaklapne v danej polohe.

## 19. Zloženie detského kočíka

Pri zložení detského kočíka rukoväť nastavte do najnižšej polohy podľa popisu v bode 19, pričom tlačidlo držte stlačené (1).

Potom otočte gombík (2) doľava a rukoväť tlačte nadol.

Teraz môžete detský kočík jednoducho zložiť.

Poznámka: Pri rozložení postupujte podľa inštrukcií v 1. bode s názvom Rozloženie detského kočíka.

**UPOZORNENIE:** Pred používaním sa presvedčte, či sú všetky západky zavreté.

## 20. Univerzálny držiak

a. Na miestach vyznačených na obrázku sú upevnenia pre Universal cupholder.

b. Na univerzálnom držiaku sa dá upevniť príslušenstvo ABC Design, ako napr. ABC Design cupholder, taška na prebaľovanie alebo slnečník.

- kombinirani sistem za put sa konvertibilnim dodatkom
- teleskopska ručka za podešavanje visine
- naslon koji se može podesiti u 4 položaja
- sistem za okretanje i sa sustavom za zaključavanje na prednjim kotačima
- težina 15,8 kg
- testirano kako bi odgovaralo EN 1888;2012
- kompatibilno sa ABC dizajnom "Hazel" autosjedalicom
- kompatibilno zqsa ABC dizajnom "Maxi Cosi CabrioFix, Citi SPS, Pebble" autosjedalicom
- kompatibilno sa ABC dizajnom "Cybex Aton, Aton Basic, Aton 4, Aton Q, Cloud Q" autosjedalicom
- kompatibilno sa ABC dizajnom "KIDDLE RIDE-ON"
- kompatibilno sa ABC dizajnom "Kiddy Evolution pro, Evolution pro 2, Evo-Lunafix

## Upute za održavanje

- Materijali koji se koriste za proizvodnju naših proizvoda odgovaraju zahtjevima AZO, EN71-2 i EN71-3 i laganim standardima tkanine. Međutim, savjetujemo Vam da ne ostavljate ovaj proizvod izložen direktno na suncu. Ne uvažavamo žalbe vezane za istrošenost ili deranje tkanine ili izbjeljivanje boje tkanine uslijed izloženosti suncu. Tkanine na ovom proizvodu mogu se prati ručno ili u perilici za rublje na niskoj temperaturi i sa blagim deterdentsom.
- Dostupna je i nadstrešnica ABC dizajna u prodavaonicama maloprodaje koje nude cjelokupnu zaštitu od kiše
- Svi su okviri na našim proizvodima testirani prema EN1888-2012 i odgovaraju traženim standardima. Kako biste održali sigurnost ovog proizvoda neophodno je nauljiti pokretne dijelove.NB. Molimo vas da koristite samo silikonske lubrikante ili silikonski sprej.
- Redovito održavanje ovog proizvoda uvjetuju sigurnost ovog proizvoda . Izloženost soli u zraku, kiseloj kiši ili grubom šljunku dovesti će do korozije kao i nepravilno skladištenje ovog proizvoda.
- Savjetujemo vam redovito održavanje svih dijelova. Ukoliko ste proizvod izložili gore navedenim uvjetima molimo vas da ga odmah očistite.
- Provjerite da li je neki dio labav ili otkvačen i s vremena na vrijeme pritegnite potrebne dijelove ako je potrebno

## Sigurnosne upute

Pozorno pročitajte ove upute prije korištenja i sačuvajte ih za buduću uporabu. U protivnom sigurnost vašeg djeteta može biti ugrožena.

## NB:

- Ova kolica namijenjena su za djecu stariju od 6 mjeseci (s tekstilnom/krutom nosiljkom od rođenja) do 3 godine i težine do najviše 15 kg.
- Mrežica može podnijeti težinu od 5 kg
- Ovaj je proizvod dizajniran za jedno dijete
- Nemojte koristiti dijelove kojima vas nije opskrbio proizvođač
- Ukoliko idete pokretnim stepenicama ili dižete kolica, dijete morate izvaditi iz kolica
- Ukoliko koristite nosiljku provjerite jeli dobro pričvršćena na kolica
- Koristite kočnicu prilikom svakog stajanja ili stavljanja i vađenja djeteta iz kolica
- adekvatna zamjena za košaru ili krevet. Ako vase dijete treba spavati, tada ga morate staviti u košaru ili krevet.
- Nosila: Ovaj je proizvod namijenjen djeci koja ne mogu samostalno sjediti, okretati se cijelim tijelom i uspraviti se na ruke i koljena. Maksimalna težina djeteta: 9 kg

## OPREZ:

- ne ostavljajte dijete bez nadzora
- Ne stavlajte dodatni madrac.
- cim vase dijete moze samostalno sjediti koristite sigurnosni pojas
- sjedalo se ne smije koristiti za dijete ispod 6 mjeseci starosti
- teret na ručki ugrožava sigurnost ovog proizvoda
- prije korištenja dobro provjerite jeli sjedalo pravilno pričvršćeno na kolica
- ovaj proizvod nije pogodan za trčanje i rolanje
- nemojte na bilo koji način mijenjati ovaj proizvod
- držite podalje od vatre i drugih izvora toplina
- Važno je da se dijete ne nalazi u blizini proizvoda prilikom sklapanja ili rasklapanja. Postoji mogućnost da im prsti zaglave što može ugroziti sigurnost vašeg djeteta.
- Nemojte dozvoliti djetetu da se igra sa ovim proizvodom.
- Uvijek koristite sigurnosne pojaseve.
- Prije upotrebe dječjih kolica molimo provjerite jesu li svi potrebni dijelovi ispravno postavljeni i čvrsto zategnuti.

## Žalbe kupaca

- ne uvažavaju se žalbe na istrošenost ili deranje tkanine ili oštećenja uzrokovana stavljanjem prevelikog tereta.
- ne uvažavaju se žalbe na štetu nastalu nepravilnim korištenjem
- ne uvažavaju se žalbe vezano za nepravilno sastavljanje proizvoda
- ne uvažavaju se žalbe na štetu nastali neadekvatnim izmjenama na proizvodu
- ukoliko ne održavate ovaj proizvod dijelovi mogu zahrdati i ne smatraju se greškom proizvođača
- ogrebotine se ne smatraju greškom proizvođača
- Vlaga može nastati uslijed toga da se tkanina ne osuši do kraja nakon pranja i ne smatra se greškom proizvođača
- Blijedenje tkanine uslijed pranja ili izloženosti suncu ne smatra se greškom proizvođača
- Ne uvažavaju se žalbe vezane za istrošenost kotača koje su nastale korištenjem kolica

### 1. Otvaranje kolica

- a. Uklonite zaključavanje prijevoz
- b. Povucite ručku na kolicima (1) prema gore dok ne začujete klik (2).

**OPREZ:** Provjerite jesu li svi dijelovi na svom mjestu prije korištenja.

### 2. Postavljanje kotača

- a. Umetnite stražnje kotače u utore dok ne ulegnu.
- b. Da biste uklonili kotače, pritisnike gumb na stražnjoj strani osovine kotača da biste otpustili kotrač. Tada možete izvaditi kotač iz osovine.
- c. Da biste postavili prednje kotače, gurnite kotače u otvore dok ne čujete klik.
- d. Kako biste skinuli prednje kotače pritisnite gume na otvorima kotača i izvucite kotače.

### 3. Zaključavanje kotača i sustav za okretanje

Gurnite polugu dolje kako biste zaključali kotače.

Gurnite polugu prema dolje kako biste kotače stavili u položaj za okretanje.

### 4. Kočnica

Pritisnite polugu dolje kako biste zakočili kolica.

Podignite polugu prema gore kako biste oslobodili kočnicu.

### 5. Postavljanje i okretanje sjedala

- a. Postavite sjedalo na okvir kolica dok ne čujete klik.
- b. Za skidanje sjedala potrebno je pritisnuti gumb prema gore na lijevoj kao i na desnoj strani sjedala i podignuti sjedalo

### 6. Postavljanje i skidanje sjenila

Utaknite sjenilo odozgo u držač.

Da biste skinuli sjenilo pritisnite gumb na objema stranama sjenila.

Za rasklapanje tende otvorite patentni zatvarač stražnjeg dijela sjenila pa povucite sjenilo prema naprijed.

## 7. Postavljanje i skidanje prečke

- a. Postavite prečku tako da umetnete plastične dijelove sa obje strane
- b. Kako biste skinuli prečku pritisnite gumb sa obje strane i skinite prečku sa kolica.

## 8. Podešavanje naslona za noge

Kako biste podesili naslon za noge pritisnite gumb sa obje strane i zatim podesite visinu.

Oslobodite gumb kako bi naslon za noge sjeo na svoje mjesto.

## 9. Podešavanje sigurnosnog pojasa

- a. Da biste pričvrstili remenje, spojite dvije plastične kopče i zaključajte ih.
- b. Zatim umetnite zaključane kopče na donji dio sigurnosnog sustava.

Podesite pojas prema vašem djetetu.

## 10. Otvaranje sigurnosnog pojasa

Za otvaranje pojasa pritisnite gumb sa strane.

**OPREZ:** : Always use the shoulder harness and lap belt together.

## 11. Namještanje sjedala

Da biste namjestili sjedalo, pritisnite i držite polugu sa stražnje strane naslona za leđa, a zatim podesite visinu sjedala. Kada ste naslon namjestili u željeni položaj, otpustite polugu i sjedalo će ostati u namještenom položaju.

## 12. Otvaranje košare

Zategnite bočne stijene tako što ćete oba pojasa povući prema van tako da hvataljke dosjednu u držače. Uvjerite se da su hvataljke čvrsto dosjele.

## 13. Postavljanje adaptera na košaru

Pričvrstite adaptere na konstrukciju. Pazite da adaptere stavite ispravno i na svoje mjesto.

## 14. Postavljanje madraca

Umetnite madrac u navlaku i postavite ga na bazu.

NB. Madrac je klinastog oblika. Izduženi dio namijenjen je za glavu.

## 15. Podešavanje ručke

Kako biste podesili ručku pritisnite gumb sa obje strane. Sada možete podesiti ručku.

Za rasklapanje tende otvorite patentni zatvarač stražnjeg dijela sjenila pa povucite sjenilo prema naprijed.

**UPOZORENJE:** Nemojte podizati nosiljku držeći je za ručku za nošenje, ako se ona nalazi u prednjem položaju. Ručka za nošenje mora u tu svrhu biti u okomitom položaju.

## **16. Postavljanje prekrivača za noge**

Zatvoreni dio prekrivača za noge navucite preko donjeg dijela nosiljke.

Navucite prekrivač za noge na nosiljku.

Utisnite drucker sjenila u drucker nosiljke.

Nakon toga utisnite drucker prekrivača za noge u drucker sjenila.

## **17. Postavljanje košare na kolica**

Adapter je postavljen na dugačkom dijelu košare.  
Postavite košaru na kolica dok se mehanizam ne zaključa.

Kako biste skinuli košaru pritisnite gumb na adapteru sa obje strane nosiljke i podignite nosiljku kako biste je oslobodili od kopči.

**OPREZ:** Uvijek provjerite jeli košara pravilno postavljena na kolica.

## **18. Podešavanje ručke**

Pritisnite gumb prema gore kako biste podesili visinu ručke.

Kada se ručka nalazi u željenom položaju, pustite gumb kako bi ručka ostala u tom položaju.

## **19. Sklapanje kolica**

Stavite ručku u najniži položaj kao što je prikazano na točki 19.i to tako da držite gumb (1) pritisnut kao što vidite na slici.

Sada okrenite glavu na ručki (2) nalijevo i pritisnite ručku prema dolje.  
Sada možete sklopiti kolica.

Bilješka – Kako biste otvorili kolica slijedite upute iz točke 1 „Otvaranje kolica“.

**OPREZ:** Provjerite da su sve kopče zaključane prije uporabe.

## **20. Univerzalni držač**

a. Na mjestima označenim na slici nalaze se prihvatnici univerzalnog držača Universal cupholder.

b. Na univerzalni držač može se učvrstiti dodatni pribor proizvođača ABC Design kao npr. ABC Design cupholder, torba sa stvarima za povijanje, suncobran i drugo.

## **ABC Design GmbH**

Article for baby and child

Dr. Rudolf-Eberle Str. 29

D - 79774 Albbruck

Tel. +49 (0)77539393-0

Email. [info@abc-design.de](mailto:info@abc-design.de)

[www.abc-design.com](http://www.abc-design.com)

2017